

CONSEGNATA DALL'ALITALIA

TARGA RICORDO ANFE ALL'ASILO DI POGGIOREALE

SYDNEY — Segnaliamo con piacere la iniziativa dell'Alitalia che si e' assunta il compito di consegnare al Sindaco di Poggioreale la targa-ricordo da apporre all'ingresso dell'asilo costruito in quel centro siciliano con i fondi raccolti a suo tempo dall'ANFE in collaborazione con "Settegiorni" e la stazione radio 2CH.

La targa, in bronzo, e' stata consegnata al Comandante del DC-8 Alitalia in partenza da Sydney e all'aeroporto di Fiumicino e' stata ritirata dal signor Melo Fiumara (direttore vendite per il N.S.W. dell'Alitalia) che si trovava in vacanza in Italia.

Melo Fiumara e' ripartito con un altro aereo Alitalia per la Sicilia e, accompagnato da un funzionario della sede di Palermo, si e' recato a Poggioreale dove ha ufficialmente consegnato a nome dell'ANFE la targa-ricordo al sindaco Giovanni Maniscalco.

Melo Fiumara ha potuto constatare di persona la funzionalita' e la struttura del nuovo edificio scolastico costruito con i fondi raccolti dall'ANFE. La Giunta Comunale di Poggioreale, al completo, ha accompagnato Melo Fiumara nella visita all'asilo dove e' avvenuta la breve cerimonia di consegna della targa. L'asilo verra' inaugurato ufficialmente a settembre all'inizio del nuovo anno scolastico.



Nella foto, da sinistra: signor Bavetta, dottor F. Mule', Melo Fiumara, sig. A. Biondello, sig. V. Sancetta, sig. F. Martorana, comm. G. Maniscalco (sindaco di Poggioreale), sig. P. Vella, avv. G. Graffagnino, sig. Mandera (uff. Alitalia - Palermo), dr. G. Salvagno.

MISSIONE ECONOMICA ITALIANA IN AUSTRALIA

Una missione economica italiana, capeggiata dal parlamentare democristiano, senatore Pio Alessandrini, e composta di 14 operatori nei settori di impianti chi-

lano), Carlo Lapietra («Lapietra» di Sora), Danillo Waltrish («Piseroni & Mondini» di Pavia), Giancarlo Roverelli («Cartiere Miliani

Deciso dal Comitato ANFE Stanziati \$ 2000 per aiutare i primi sinistrati in arrivo a Sydney

Venerdi scorso ha avuto luogo nella Sede dell'Anfe la riunione del Comitato per esaminare la situazione per l'arrivo del primo scaglione di 70 sinistrati siciliani che av-

Si richiede la collaborazione di tutta la Comunita' Italiana, affinche' questi nostri connazionali possano trovare subito una casa che li ospiti e del lavoro per sostenersi

di lavoro, o che avesse qualcosa da offrire, come denaro, indumenti o coperte potranno portare o segnalare alla Sede dell'ANFE, 464 Parramatta Road, o presso la

Verso la fine del 1968 arrivarono in Australia anche i primi gruppi di terremotati siciliani, grazie al Governo australiano che provvide alle spese di viaggio, sia per via mare che per via aerea. All'arrivo di ogni gruppo, c'era sempre qualche rappresentante ANFE che accompagnava i nuovi arrivati alle loro residenze o nei vari Hostels, dove poi venivano seguiti ed aiutati per le loro necessita' in distribuzione di vestiario, viveri ed anche aiutati nella ricerca e sistemazione per il lavoro.

Anche il 1969 fu, quindi, un anno intenso di avvenimenti sociali, ma l'ANFE e SORELLA RADIO, non dimenticarono la realizzazione dell'Asilo a Poggioreale che venne inaugurato verso la fine dell'anno con il massimo risalto.

Anfe

ENTE MORALE

Associazione Nazionale famiglie degli emigrati

Membro del Consiglio Generale dell'Union Internationale des Organismes Familiaux

Membro dell'International Council of Voluntary Agencies

Membro della Commissione Italiana dell'Unesco

COMITATO REGIONALE

PROT. N.

Palermo, 1 agosto 1969

LA PRESIDENTE

Gentile Signora
Cav. Lena Gustin
Presidente Anfe N.S.W.

Carissima Signora Gustin,

mi è pervenuta la sua del 3 scorso mese di luglio con accluso assegno bancario di L. 200.000 (duecentomilalire) importo che sarà destinato all'acquisto di giocattoli e dolci che saranno distribuiti in numero di 100 pacchi circa ai bambini che frequenteranno l'asilo.

Intanto la informo che ho invitato la Pasotti ed il Sindaco di Poggioreale di completare l'asilo e di coprire le spese e che il mio invito è stato accolto e che l'asilo è stato completato e non manca di nulla

Lei ed il Comitato non devono avere più alcuna preoccupazione in proposito; ma restare soltanto in attesa della relazione che le farò appena sarà inaugurato e delle foto che conto di inviarle perchè possa, insieme a tutti gli Amici dell'Anfe, che hanno dato il loro contributo gioire per questa opera che, sorta con il loro sacrificio, testimonierà che i vincoli con la Patria sono imperituri e la fraternità supera ogni distanza.

Un vivo grazie a lei a tutti con sincero affetto.

Rosa Sanfilippo Lo Giudice



Dino a Palermo con Rosa Sanfilippo Lo Giudice.



Riportiamo direttamente dal "Giornale di Sicilia" del 16 scorso la notizia dell'inaugurazione ufficiale dell'Asilo-nido di Poggioreale costruito con i fondi della sottoscrizione A.N.F.E. — Settegiorni — 2CH. Come i nostri lettori ricorderanno, subito dopo il tragico terremoto del gennaio scorso, l'ANFE di Sydney lancia' un appello al quale aderirono generosamente gli italiani del N.S.W. Con la somma raccolta e' stato possibile costruire un asilo per circa 100 bimbi. Nella foto, un gruppo di bambini di Poggioreale il giorno dell'inaugurazione dell'asilo.

Donato dall'Australia Poggioreale ha il suo asilo-nido

È stato benedetto ieri - Potrà ospitare cento bambini - Inaugurata anche la nuova sede del Comune

Un asilo-nido è entrato in funzione nella scuola elementare di Poggioreale, uno dei paesi colpiti dal tragico sisma del gennaio 1968. Il prefabbricato composto da due ampi locali, sufficienti per un centinaio circa di bambini, dà idonei servizi, da un ufficio per la direzione del corpo insegnante e completo di arredamento è stato donato dall'Associazione nazionale famiglie emigranti di Sidney (Australia) nella nobile gara di solidarietà a favore delle popolazioni del Belice.

Presente la baronessa Rosa Lo Giudice Sanfilippo presidente regionale dell'associazione nazionale famiglie emigrate in rappresentanza dei fratelli d'oltre-oceano.

L'asilo nido è stato benedetto dal Vescovo mons. Mancuso nel corso di una commovente cerimonia alla quale hanno partecipato il vice prefetto Mancuso, il sindaco Maniscalco il maggiore Satteriale del gruppo carabinieri di Trapani, il vice-provveditore agli studi Antinoro, il tenente Noto comandante la tenenza di

Castelvetro, gli on. Mattarella, Grillo ed Occhipinti e tutte le autorità locali.

Discorsi di ringraziamento sono stati fatti dal sindaco, dal presidente dell'A.N.S.E., dal vescovo, dal direttore didattico dr. Paolo Pandolfo. Un gruppo di bimbi della scuola materna presenti e particolarmente attenti ha donato fiori alle autorità intonando graziosi cori e recitando versi di ringraziamento. La cerimonia è stata registrata dalla Rai e sarà trasmessa in Australia.

Nell'inaugurazione ufficiale è stato sottolineato soprattutto che le due aule prefabbricate possono essere oasi e fonte d'amore per i fanciulli.

Un grazie di cuore giunga ai fratelli emigrati che pur lontani hanno palpitato per la sorte dei propri fratelli.

Sempre alla presenza delle numerose autorità è stata

Messaggi da Gibellina

L'Associazione Nazionale Famiglie Emigrate informa tutti coloro che non hanno avuto la possibilità di ascoltare i messaggi dei loro parenti trasmessi dalla Stazione 2CH, di rivolgersi presso la sede della ANFE, 464 Parramatta Rd., Petersham, dove questi messaggi potranno essere riascoltati.

**LEGGERE
A PAGINA 5 e 10
LE LISTE
DELLE OFFERTE
PER LA SICILIA**

**LA CROCE ROSSA
IN AZIONE**

**ROMA — Il Ministro
dell'Interno comunica:**

PERCHE' I SICILIANI RICORDINO!!

Per interessamento di Lena, l'allora Direttore della RAI-TV italiana, il Dott. GUARALDO, nel giorno dell'inaugurazione dell'asilo ha mandato a Poggioreale, il popolare Radiocronista SERGIO TOSELLI, che ha fatto il servizio che pubblichiamo e che e' stato ritrasmesso dalla Stazione 2CH, durante i nostri programmi per gli italiani in Australia.

Ecco il testo integrale:

POGGIOREALE, SIMBOLO DELLA SOLIDARIETA' ITALIANA NEL MONDO.
Servizio di Sergio Toselli.

I bimbi cantano: Sicilia, Sicilia, tu sei la Terra mia!

Giorno di festa qui a Poggioreale, da dove vi parlo. Una festa autentica, per una gioia autentica. Il Comune in questo momento sta ricevendo ufficialmente le consegne di un nuovo asilo pre-fabbricato. E' un'opera sociale importantissima, un asilo, ma per gli abitanti di Poggioreale e' anche qualcosa di piu': e' un dono, un dono di amici, di fratelli lontani, emigrati nella Nuova Galles del Sud, nella lontana Australia. E' qualcosa, lo leggo nei loro occhi, che li fa sentire non dimenticati, che da' loro una percezione di calore umano, che restituisce un senso per la vita, per le esistenze che dovranno ricostruire.

La Presidentessa regionale dell'Associazione Nazionale Famiglie Emigrate, Baronessa ROSA LO GIUDICE, che ha appena tagliato il nastro inaugurale, sta in questo momento simbolicamente consegnando l'Asilo alla cittadinanza, a nome appunto della Comunita' Italiana in Australia, soprattutto a nome dell'ANFE di Sydney, la cui Presidentessa, Mamma Lena, non ha potuto essere presente.

"Cari cittadini, il terribile terremoto che si e' abbattuto sulla vostra terra, ha messo a nudo i bisogni secolari, ma nel contempo vi ha fatto conoscere che esiste la solidarieta' umana, l'amore dei fratelli.

Questo asilo che oggi, a nome dell'Associazione Nazionale Famiglie Emigrate, Ente Morale di Sydney, consegno al Comune di Poggioreale, e' un segno tangibile dell'amore dei nostri fratelli che, sebbene siano andati a cercare il lavoro che non hanno trovato nella loro terra, nella lontana Australia, non hanno infranto i legami con la loro Patria, anche se non e' stata generosa verso di loro.

Il nostro grato e sentito ringraziamento a questi "Fratelli" lontani, ma a noi cosi' vicini, che hanno voluto simbolicamente offrire ai nostri

cari bambini un sicuro avvenire nella loro Patria, perche' e' con il cuore pieno di nostalgia e speranza che vivono nell'attesa di ritornare.

Vi auguro di trascorrere in questo asilo, giorni colmi di gioia serena, circondati dalle premurose cure dei vostri insegnanti, che hanno l'alto compito di preparare i nuovi cittadini di questa bella cittadina siciliana, che cresceranno sani nello spirito e nel corpo, in saggezza ed in virtu'.

Il nuovo asilo e' una costruzione simpatica, moderna, accogliente, con le sue aule, i suoi servizi, le sue attrezzature ed i giochi che faranno felici gli oltre CENTO BAMBINI di Poggioreale che vi saranno ospitati.

E' ora la volta del Sindaco, Comm. GIOVANNI MANISCALCO, visibilmente commosso, che viene ad esprimere tutta la riconoscenza della cittadinanza:

"Un ringraziamento a tutti i cittadini, a tutti i giornali che sono venuti, alla Rai che stasera fara' sentire la nostra voce a Sydney, dove voi bambini avete ed abbiamo un nostro congiunto; chi il fratello (a cominciare dal primo, io), chi il papa', chi la sorella. Come vi dicevo, do' il benvenuto per questo dono bellissimo che va a voi bambini ed ai vostri genitori.

Approfitto per dire alla rappresentante ufficiale dell'ANFE, un grazie di cuore (applausi) a nome mio personale e di tutti i piccoli qui raccolti ed a tutte le famiglie, perche' noi, ripeto, abbiamo stabilito gia' da tempo, ma soprattutto ora, un gemellaggio con Sydney e con gli italiani, gemellaggio che forse mai piu' si scioglierà. E questa e' la cosa piu' importante, perche' loro sono stati molto vicini a noi.

L'espressione di questo dono, con la targa bellissima che hanno mandato, ci riempie di gioia e cosi', vediamo in mezzo a tutti i nostri congiunti, tutti gli italiani, tutti i donatori. GRAZIE, GRAZIE DI CUORE!! (Applausi)

Tra le autorita' civili, politiche e militari che hanno presenziato alla cerimonia, non ha voluto mancare il Vescovo della Diocesi di Mazara del Vallo, alla quale Poggioreale appartiene, Monsignor MANCUSO, che ha appena benedetto il nuovo edificio.

Nel consegnare il dono dei nostri fratelli emigrati, che non hanno mai dimenticato la loro Patria, voglio aggiungere il mio personale ringraziamento anche come "Pastore".

Il ringraziamento va unito al sentimento di gratitudine che significa: "non dimenticare mai questo gesto di solidarieta'" e, voglio che a loro, nostri amici emigrati, arrivi, come sentimento mio personale di gratitudine, la benedizione che io voglio estendere ai membri di ogni famiglia emigrata da questo paese e che si trova a Sydney; una benedizione che vuole essere un'arra di altre benedizioni che il Signore mandera' loro, ricche queste benedizioni di doni celesti per un loro migliore avvenire". (Applausi)

Bimbi cantano: Lalalalaa, lalalalala... Ringraziamo gli australiani con la testa bene alzata, salutiamo gli stranieri, viva, viva, viva la', viva viva, viva la'...

Assemblea ANFE

Giovedì scorso si è svolta l'Assemblea straordinaria dell'ANFE alla Eolian House di Peter-sham.

Nel corso della riunione presente tutto il comitato al completo si è fatto un attento esame dell'attività svolta in questi primi sei mesi dell'anno e sono state poste le basi per l'attività futura dell'associazione.

Sul lavoro svolto a favore di famiglie bisognose ha parlato la presidente del Comitato femminile signora Enoe Di Stefano, facendo ampia relazione. Ha parlato il signor Taccori esponendo quando e fatto nei vari Hostel di Cabramatta e di Villawood.

Durante l'interessante seduta hanno preso la parola i signori Nigro, Battistessa, Montano, P. Nevio, Bertolini, Failla, Fabreschi ed altri ancora. E' stata proposta l'inclusione nel Comitato della signora Liotta ed è stata accettata all'unanimità.

Un socio, Fabreschi, ha chiesto se rispondesse al vero la voce che il Presidente Saragat avesse donato all'ANFE la somma di 10.000 dollari. La presidente, Lena ha chiesto al Cancelliere Sini, quale osservatore del Consolato, di chiarire una volta per tutte la verità su questa "voce". Al che il Cancelliere dr. Sini spiegava che effettiva-

mente il Presidente Saragat ha donato 10.000 dollari i quali si trovano giacenti presso il Consolato in attesa di essere impiegati per la costruzione della "Casa dell'anziano".

Il cassiere E. J. Montano ha esposto la situazione finanziaria e la signora Lena, ha ringraziato tutti i membri per il lavoro svolto con tanta spontaneità e abnegazione a favore del prossimo e si sono deliberate le linee future del programma ANFE.

Si è parlato della Casa per gli anziani, dei terremotati siciliani e della doppia cittadinanza per la quale sono state distribuite delle circolari

fra i membri perchè si raccolgano firme dai connazionali onde far pressione presso le autorità affinché rivedano il problema, onde per cui anche gli italiani in Australia possano godere delle due cittadinanze quella italiana e quella australiana.

SYDNEY, gennaio

L'Associazione Nazionale Famiglie Emigrate (ANFE) si è resa ancora una volta benemerita provvedendo — come negli anni precedenti — alla confezione e alla distribuzione alle famiglie disagiate di ben 65 pacchi dono contenenti viveri, dolci e giocattoli.

La confezione dei pacchi è stata effettuata secondo il numero dei componenti di ciascuna singola famiglia e tenendo conto dell'età dei bimbi.

Iniziativa dell'ANFE per la doppia cittadinanza

PETIZIONE al governo italiano

Chiesto ufficialmente l'interessamento di tutti i deputati australiani per la trasferibilità delle pensioni in Italia

SYDNEY, 26

Il problema della doppia cittadinanza agli italiani residenti in Australia e quello della trasferibilità in Italia delle pensioni australiane sono stati da tempo portati all'attenzione dei governi italiano e australiano.

La stampa italiana d'Australia ne ha più volte chiesto a gran voce la soluzione. Purtroppo, fino ad oggi ci sono state soltanto promesse, indubbiamente ispirate da buone intenzioni; ma questi due problemi fondamentali della nostra emigrazione in Australia rimangono tutt'ora insoluti.

L'Associazione Nazionale Famiglie Emigrate (A.N.F.E.)

La doppia
cittadinanza

Per quanto riguarda la doppia cittadinanza, la ANFE ha incaricato i suoi soci di raccogliere fra tutti i connazionali quante più firme possibile ad una petizione ufficiale rivolta alla Presidenza del Consiglio dei Ministri italiano.

La petizione, che pub-



La Presidente del Comitato femminile ANFE Enoe Di Stefano mentre pronuncia il discorso. Le sono vicino la signora Lena e la signora Montano.



Marisa Anania con un modello combinato da "Sica Fashion" e Cornelius.

Evviva le Signore italiane!

Il pranzo per 'solo signore' al Wentworth Hotel di Sydney, organizzato dal Comitato Femminile dell'ANFE, ha ottenuto un successo incondizionato.

Di iniziative "Pro Siniestrati Siciliani" in questi ultimi tempi ne abbiamo viste molte, ma quella organizzata il 6 marzo u.s. dal Comitato Femminile dell'ANFE, ha superato tutte per eleganza, per distinzione e per successo.

Infatti il Comitato Femminile dell'ANFE ha scelto il migliore e più lussuoso dei ritrovi di Sydney: il Wentworth Hotel.

Il merito di questo successo lo si deve alla infaticabile attività di un gruppo di signore dell'ANFE prima fra tutte della Presidente Enoe Di Stefano e della Vice Presidente Berta Montano. hanno partecipato un centinaio di signore che rappresentavano i più bei nomi della nostra comunità di Sydney.

Dopo il pranzo la signora Enoe Di Stefano quale presidente del Comitato Femminile dell'ANFE ha illustrato in italiano ed in inglese alle presenti, lo scopo benefico della riunione.

Subito dopo ha avuto luogo una sfilata di modelli dove hanno partecipato le Case di moda più note di Sydney, come la Sica Fashion diretta dalla signora Apuzzo che ha presentato modelli giovanili, eleganti ed originali.

Erano presenti anche modelli di pellicceria fantastici e costosi mandati per l'occasione dalla Pellicceria Cornelius. Inoltre anche la "Casa della

Sposa" ha voluto partecipare con dei modelli di abiti da sposa.

La presentazione dei modelli è stata fatta con competenza e con molta grazia da Rosalba Gustin, mentre le indossatrici Marisa Anania, Graziella Montano e Sandra De Fant, tutte studentesse, hanno assolto il loro compito con grazia ed eleganza come fossero delle modelle professioniste. Brava!

Finita la sfilata fra i ripetuti applausi delle eleganti signore, ha avuto luogo l'estrazione dei premi della Lotteria consistenti in oggetti offerti dalle seguenti ditte:

- un orologio per signora offerto dal gioielliere Anania, Royal Arcade, Sydney;
- una borsa da viaggio, offerta da Montano Viaggi;

- una lampada, offerta da Miletta Bros.;
- una bella torta, offerta dal pasticciere Mezzapica;

- un fiasco originale di vino offerto dalla Ditta Guido & C.;

- un portaritratto offerto da Zuliani Foto;

- un basket di frutta, offerto da Jacono;

- 2 quadri miniature, offerti da Cresta Agency;
- un pacco di sigarette Benson & Hedges.

Il pranzo delle eleganti signore si è concluso con una promessa generale di farne un altro quanto prima.



SYDNEY — Sabato 30 novembre, come "Settegiorni" ha riportato nel numero scorso, ha avuto luogo al Club Marconi il Ballo ANFE. Erano presenti, ospiti d'onore, i membri della Missione Economica Italiana e il Vice Console dr. De Mattei. A questa manifestazione mondana e benefica, pienamente riuscita, ha dato un valido contributo la direzione del Club Marconi, che con gesto sensibile, ha concesso gratuitamente all'ANFE l'uso del Salone delle feste del Club, mettendo a disposizione personale e servizi. Nella foto in alto, l'on. Armani capo della Missione Economica riceve dal presidente del Club Cav. Felice Zadro uno stendardo-ricordo del "Marconi". Da sinistra: il Vice Console Dr. De Mattei, la signora Di Stefano, presidente del Comitato femminile dell'ANFE, l'on. Armani, il Cav. Zadro e la signora Lena Gustin presidente dell'ANFE. Foto in basso: gruppo-ricordo, al tavolo d'onore. In piedi, da sinistra: la signora Marchetto, la signorina Schmit, il Cav. Zadro, la signora Di Stefano, il signor Marchetto, la signora Liotta, il dr. Sini. Seduti: la signora Zadro, la signora Sini, la signora Gustin, il dr. De Mattei, il signor Benedetti.

COASIT

Comitato Assistenza Italiani
304 Drummond Street
Carlton, Victoria 3053
Telephone 347 3555

10 febbraio 1971

Sig.ra Lena Gustin,
Presidente, ANFE,

Oggetto: Premio ANFE

Gentile Signora Gustin,

desidero ringraziarLa dell'assegno di \$250 (duecento-cinquantina) a noi pervenuto, come da qui unita ricevuta, per versamento alla Signora Lucia Giordano.

Provvediamo a questo versamento chiedendo alla interessata di scrivere direttamente. La stampa italiana di questo Stato ha già dato ampio risalto all'assegnamento di questo premio ANFE (tagliando qui accluso).

Il mio direttivo mi ha incaricata di esprimere il nostro apprezzamento ed eucomio a codesta Associazione per aver esteso allo Stato del Victoria i premi per la mamma e per gli alunni italiani più meritevoli.

Ci auguriamo che tale decisione che tanto onora l'ANFE sarà mantenuta anche negli anni successivi e che codesto ufficio vorrà darci tempestivo avviso della data dell'assegnazione dei premi onde consentirci di segnalare in tempo utile i nostri candidati.

Con i più cordiali saluti ed auguri.

Elda Vaccari

Elda Vaccari
Presidente

all:

ASSOCIAZIONE NAZIONALE
FAMIGLIE EMIGRANTI



ANFE
SEZIONE DEL N.S.W.

EMIGRANT FAMILIES
NATIONAL ASSOCIATION

102 South Terrace — BANKSTOWN, N.S.W. 2200

Presidente: LENA GUSTIN
Segretario: RENZO MARCHETTO
Tesoriero: E. J. MONTANO

Sydney, 25/2/71

Mr. E.J. Montano
Montano House
464 Parramatta Rd.,
PETERSHAM N.S.W. 2049

Caro Signor Montano,

C'è una triste notizia e forse lei sarà già al corrente. Un nostro connazionale il Signor Chessa si è suicidato ed ha lasciato moglie e 3 bimbi piccoli, bisognosi di assistenza e di un alloggio. Appena la disgrazia mi è stata segnalata mi sono subito interessata ed è stato avvertito il Coasit ed il Consolato. La vedova che vive con uno zio è stata visitata dal Signor Taccori che a nome dell'Anfe ha portato un sostanzioso pacco viveri ed indumenti per i bambini. Il Coasit si sta interessando per fare avere alla famiglia il sussidio sociale che tra vedovanza ed assegni per i bambini raggiungerà i 31 dollari alla settimana. Resta il problema sistemazione casa. Se crede potrebbe parlare con la Signora Davis Coasit 61 25 30 o vedere lei la famiglia Chessa al 5 Coney Rd., Earlwood e provvedere per un alloggio adatto e se è il caso usare 150 - 200 dollari dell'Anfe per un deposito o l'acconto richiesto per l'affitto. Il marito aveva fatto un'assicurazione di \$8000, ma chissà se è contemplato nelle clausole il suicidio.

Inoltre venerdì scorso è stata presa altra merce da Sindone per altri 10 pacchi, due dei quali già consegnati ed altri 3 (segnalati dal Coasit e dai membri del nostro comitato) da consegnare. Le allego il totale pregandola di fare un assegno a Sindone.

Grazie. Saluti cari a Berta ed a lei e famiglia tutta cordialità.
LENA

COMUNICATO ANFE

Siamo lieti di comunicare, che in seguito alla solerte e vigorosa opera della Sede di Sydney, di questa nostra benefica Associazione, della quale è Presidente la signora Lena Gustin, e per l'efficace intervento del direttore della assistenza sociale Franco Battistessa, si è potuto ottenere l'ammissione e riunione in Australia di oltre 30 persone, ammissione precedentemente rifiutata dalle autorità australiane in Italia.

Ecco i risultati delle ultime istanze inoltrate pro-riunione familiare:

SERRATORE, approvata - MAROLLA, approvata - LETO, approvata - VISCUSO, approvata - NICITA, approvata - MARUCA, approvata - CENSI, approvata - DI MATTINA, approvata - ARDUCA, minorenni, verrà approvata a 18 anni - VESCIO, approvata l'ammissione per entrambi i fratelli. Paolo e Giuseppe.

Una sola istanza respinta.

Altre numerose domande sono ancora in sospenso, in attesa di chiarimenti richiesti dal Funzionario Capo australiano per l'Emigrazione a

Roma.

Per questo insperato ed ottimo risultato che permette l'auspicata e tanto desiderata riunione di molte famiglie italiane residenti in Australia, con i loro più stretti congiunti dobbiamo sentiti ringraziamenti alle seguenti personalità ed enti statali, che con ammirabile spirito umanitario, e squisita cortesia, hanno accolto le istanze del nostro Direttore assistenziale:

* L'on. B.M. Snedden, Ministro per l'Immigrazione, che ha messo spirito umanitario e sentimento cristiano, nel prosaico ma umano problema emigratorio.

* La onorevole Dama Annabelle Rankin, che disimpegna con ottimo zelo e grande cortesia, durante l'assenza del Ministro per l'Immigrazione, i compiti dell'on. Snedden.

* Il Good Neighbour Council del New South Wales, il quale, sotto l'abile guida, ed alto patronato del cortese e diligente Air Marshall Sir John McCauley, ci ha sempre dato la più volenterosa ed autorevole assistenza, con ottimo risultato.

F. B.

Anfe

Associazione Nazionale famiglie degli emigrati

ENTE MORALE - Decreto del Presidente della Repubblica - 12 Febbraio 1968 n. 628
Membro del Consiglio Generale dell'Unione Internazionale dei Organismi Familiari
Membro dell'International Council of Voluntary Agencies
Membro della Commissione Italiana dell'Unesco

Via Federico Cesi, 44 - ROMA

Tel. 57-7149

Prot. n. 593/71

Preg.ma
Cav. L. Gustin,
Presidente Comitato ANFE

Egregia Signora Gustin,

come lei avrà già potuto vedere sul Settegiorni, la consegna del premio che l'ANFE di Sydney ha generosamente voluto assegnare tramite Suo alla piccola Larissa Feluso, è stato consegnato alla stessa nel corso di una piccola ma significativa cerimonia svoltasi due settimane or sono.

Alla Feluso sono anche stati consegnati premi assegnati dalla nostra Sezione, e premi pure assegnati dalla nostra Sezione sono stati consegnati ad altri scolari.

Voglio scusarmi per non averle scritto prima ma sono stato oberato di lavoro. Mi preparo a recarmi in Italia verso la metà di aprile e porterò i suoi saluti all'on. Federici.

Voglia Lei intanto gradirei miei

Suo

L. Gustin

LA TERZA FASE dal 1971, quando venne formato un nuovo Comitato che, purtroppo ha avuto breve durata.

Mentre l'ANFE si dedicava alle necessita' dei terremotati siciliani in Australia ed in Italia, Padre Nevio, anche lui membro della nostra Associazione e del Comitato Anfe, preparava il progetto per la costruzione del VILLAGGIO SCALABRINI, un villaggio per le persone anziane che e' stato costruito ad Austral; quando fu il momento chiese alle autorita' consolari l'assegnazione della somma lasciata dal Presidente SARAGAT per la Casa di Riposo ANFE, e gli fu facile ottenerla, perche' alla sua domanda, Padre Nevio, pote' accompagnare un progetto concreto, mentre noi eravamo rimasti all'idea iniziale.

Dobbiamo pero' riconoscere che l'ANFE, con tutta la buona volonta', non avrebbe mai potuto costruire un cosi' grande complesso, quale e' quello che sorge e che funziona ad Austral e che puo' ospitare centinaia di persone anziane, cioe' il VILLAGGIO SCALABRINI.

Diciamo questo solo per la cronaca e per documentare come si sono svolti i fatti; anzi, diro' che Lena per prima, ha appoggiato la bella e grandiosa iniziativa; e' stata anche una dei primi membri del Comitato PRO VILLAGGIO SCALABRINI e sono centinaia anche oggi coloro che potrebbero testimoniare con quanta enfasi Lena abbia fatto la pubblicita' alla Radio a favore del Villaggio e quanto si sia prodigata anche nelle varie manifestazioni per il Villaggio, anzi diro' di piu', in una delle ultime sedute ANFE, Lena propose di togliere al Fondo ANFE la somma di \$1000 (mille) per la costruzione di questo importante complesso come si vede dalla lettera mandata.

Percio', dalle documentazioni, si puo' ben dire che, anche se indirettamente l'ANFE ha contribuito per il Villaggio Scalabrini con la somma di 11.000 (undici mila) dollari, che in quegli anni ed all'inizio del progetto sono stati di grande aiuto a Padre Nevio. In quell'epoca le iniziative ANFE sono state moltissime come risulta dai giornali. Nel 1971, correva voce che alcuni membri dell'ANFE, volessero sostituire totalmente il Comitato; siamo all'epoca delle contestazioni, all'assemblea generale il Comitato presieduto da Mamma Lena, si e' dimesso in blocco, lasciando il posto a nuove forze che volevano rivoluzionare l'Associazione.

Il vecchio Comitato si ritiro' lasciando un attivo di 900 dollari ed alcune centinaia di libri ottenuti in dono dal Governo Italiano per la sala lettura e biblioteca ANFE. Purtroppo il nuovo Comitato, dopo alcuni mesi, in seguito a manifestazioni non riuscite, ebbe un passivo pauroso ed oggi, dopo circa 15 anni (siamo nell'anno di grazia 1986) nel NSW dell'ANFE non si sente piu' parlare e non si sa dove siano finiti i volumi della biblioteca.

ASSOCIAZIONE NAZIONALE
FAMIGLIE EMIGRANTI



ANFE
SEZIONE DEL N.S.W.

EMIGRANT FAMILIES
NATIONAL ASSOCIATION

Presidente: LENA GUSTIN
Segretario: RENZO MARCHETTO
Tesoriere: E. J. MONTANO

Sydney, 12/2/71

Mr. R. Antico
Presidente Scalabrinian Village
SYDNEY N.S.W. 2000

Gent.mo Signor Antico,
nella riunione del 29/1/71 il Comitato ANFE ha stabilito di devolvere al fondo "Scalabrini Village" la somma di \$1000,00 (mille). Il Comitato desidera con questo che in una delle villette per le persone anziane vada messa una targa ricordo ANFE, dove se verra' richiesto, abbia anche qualche membro di questa benemerita Associazione che da anni lavora porgendo aiuto alla comunita' italiana bisognosa e che gia' nel 1967, alla costituzione del comitato aveva lanciato l'idea e messo un primo modesto deposito per la costruzione di una casa di riposo per le persone anziane.

Certa che la nostra richiesta verra' accolta dal Comitato "Scalabrinian Village" auguro un successo sicuro a questo grandioso progetto a nome di tutto il Comitato ANFE.

F.to
LENA GUSTIN
(Presidente)

allegato assegno N. 145667 Commonwealth Savings Bank. Leickhardt -

Assemblea Generale - 26 Marzo 1971

ORDINE DEL GIORNO

- RELAZIONI ANNUALI DEL COMITATO USCENTE
- NOMINA DEL NUOVO COMITATO 1971-1972

NUOVO COMITATO

-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

MEMBRI DELL'ANFE

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1) Rosario Maiorana | 44) Renata Marin |
| 2) Giuseppe Schifilliti | 45) D. Ferrante |
| 3) Spartaco Paolini | 46) G. Puz |
| 4) Maria Ghirardi | 47) M. Olivieri |
| 5) Salvatore Cannavo' | 48) Ernesto Gidaro |
| 6) Antonino Cannavo' | 49) Sam Greco |
| 7) Sebastiano Pagano | 50) Dino Lombardi |
| 8) Lucari | 51) Bruno Caminiti |
| 9) Mary Marinakis | 52) L. Tiberio |
| 10) Brother Lorenzo Mantovani | 53) G. Donato |
| 11) Gilchrist-Sanderson | 54) Lena Gustin |
| 12) L.D. Siboni | 55) G. Caputo |
| 13) Rina Bortone | 56) A. Taccori |
| 14) Furfaro | 57) Tina Watson |
| 15) Maria Di Lernia | 58) F. Contini |
| 16) Vito Fondriest | 59) Cainero |
| 17) Gaetano Centi | 60) Amleto Tarrone |
| 18) Luigi Erborio | 61) Sebastiano Sindone |
| 19) Dott. Sini | 62) Pietro Vizzari |
| 20) Fredy Di Stefano | 63) Angelo Zaccheo |
| 21) Enoe Di Stefano | 64) Mario Furi |
| 22) C.A. Petrini in Balacco | 65) Gaetano Federici |
| 23) E.J. Montano | 66) Rocco Mileto |
| 24) L. Strano | 67) Claudio Tomba |
| 25) G. Lapaine | 68) Domenico Mansi |
| 26) Father Nevio | 69) Giovanni Celoria |
| 27) Franco Battistessa | 70) Lorenzo Marchetto |
| 28) Giorgio Cornel | 71) Giuseppe La Marca |
| 29) Bruno Turchini | 72) Oliviero De La Scerri |
| 30) Maria Benedetti | 73) Angelo Bonadio |
| 31) Santo Cappolino | 74) Francesco Bonadio |
| 32) Silvio Abella | 75) Dino Gustin |
| 33) Gino Cinat | 76) Alma Guarino |
| 34) Pia Schio | 77) Kiriacos Christodoulou |
| 35) Adriana Dardano | 78) Mrs. Chrisoula Christodoulou |
| 36) D. Ferrante | 79) Renato Maffei |
| 37) P. De Martin | 80) Percy Arena |
| 38) B. Zuliani | 81) Domenico Accurso |
| 39) Bruna Hirsh | 82) Tony Ghnem |
| 40) Melosi & Son | 83) Sergio De Mari |
| 41) F.M. Bianchi | 84) Pasquale De Matteis |
| 42) Mario Pighin | 85) Rita De Matteis |
| 43) Aldo Celoria | |

Comitato Italiano di Assistenza
Co. As. It.
Italian Committee of Assistance

104 Bathurst Street, Sydney 2000
Telephone 61 2530 or 61 2535

Honorary President:
Dr. G. Natali, Consul General of Italy

Sydney, 26 marzo 1971

Mrs. Lena GUSTIN
Presidente A.N.F.E.
S Y D N E Y

Gentile signora Gustin,

sono spiacente di non poter essere presente a questa importante riunione dell'A.N.F.E., per motivi di famiglia.

Desidero porgere a lei ed al Comitato d. lei presieduto i piu' vivi ringraziamenti per la vostra ottima collaborazione con il Co.As.It.

In numerose occasioni abbiamo apprezzato il vostro aiuto (pacchi viveri, indumenti, qualche volta anche denaro) per soccorrere gli emigranti italiani che si rivolgono a noi in numero sempre maggiore.

Grati dell'aiuto ricevuto, auguriamo di poter rafforzare in futuro la nostra collaborazione reciproca per il bene dei nostri connazionali.

Con i piu' cordiali saluti,

Tina Watson
PRESIDENTE
CENTRO ITALIANO ASSISTENZA

T. Watson

Sostituito in blocco il direttivo A.N.F.E.

Nuovo Presidente dell'Associazione di Sydney è il sig. Sebastiano Sindone — Una lettera al sottosegretario Bemporad

Sydney, 3 aprile
L'assemblea generale dell'Anfe (Associazione famiglie emigrate), ha riservato notevoli sorprese. Il vecchio consiglio direttivo, presentatosi dimissionario in massa, è stato sostituito da uno esecutivo che comprende nomi nuovi, elementi che si affacciano per la prima volta alla ribalta dell'importante organizzazione.
Il cambio della guardia, una operazione che spesso volte nasconde incognite ed insidie non indifferenti, sembra destinato in questo caso a non produrre eccessivi scompensi nell'ambito della sezione Anfe di Sydney.
Sono stati infatti chiamati a far parte del comitato personalità che godono di un certo prestigio presso i connazionali e presso le rappresentanze diplomatiche, una prerogativa questa che costituisce la premessa migliore per poter

operare nel migliore dei modi a favore dei connazionali residenti in questo Paese.
Sebastiano Sindone, un uomo d'affari di grande prestigio è stato nominato presidente e si avvia alla collaborazione di un gruppo di consiglieri decisi a conservare all'Anfe quella fama che l'organizzazione si è saputo meritamente conquistare in lunghi anni di meritoria attività.
Le altre cariche sono state così distribuite: vicepresidente, J. Israelias e A. Bonadio; segretario S. De Mari; assistente segretario F. Contini; tesoriere T. Ghannem; assistente tesoriere G. Federici; consiglieri O. De Lascerris, F. Bonadio, P. Vizzari, A. Tarroni, M. Tarroni, C. Tomba.
Non appena insediato, il nuovo comitato ha inviato una lettera al Sottosegretario Bemporad, invitandolo a trattare nelle sedi più op-

portune i numerosi problemi che stanno maggiormente a cuore ai numerosi emigrati italiani in Australia e nel mondo: trasferibilità delle pensioni, diritto di voto, garanzia di lavoro al ritorno in Italia, riconoscimento dei titoli di studio ottenuti all'estero, elezioni dei propri rappresentanti presso la consultazione per l'emigrazione.
Quali che siano i risultati positivi cui si giungerà in seguito a questa lettera è fuor di dubbio che i nuovi responsabili delle sorti dell'Anfe hanno idee ben chiare e precise.
Non resta che auspicare dunque, un loro successo ed un'attività densa di soddisfazioni e di positive conquiste a favore degli italiani all'estero.

Fra le molte testimonianze in merito all'opera sociale svolta dall'ANFE in quell'epoca, riproduco una lettera mandata all'Ufficio del Lavoro di Sydney di allora, perche' provvedesse una occupazione ai nostri connazionali.

Una delle liste, che pubblico, fu mandata a Lena dal Direttore del Campo di Villawood.

1. PASQUCCI MARIO. 30 years old Arrived on the 4th/10/1967. Single.
Crane operator and Photographer. Works in a factory. Address: C/- MRS WANDILL
HULLOCK AV. VILLAWOOD, migrated from Holland.
2. CICCA SCRAPINO 24 years old Arrived July 1967 in VONNEGHI
Single Builder - 6 years qualification - works in a glass factory.
Would like to work as a builder. Migrated from Paris.
3. ROSINI GIORGIO 25 years old. Arrived in July 1967
Crestier - Works as labour at the Ford Coy. Would like to do his own work
everywhere possible. To be directed to the R.A.S.
4. CAIRO LAURO 24 years old. Arrived July 1967. He would like to return to
Switzerland and stays here only to learn English. Works in a plastic factory.
He is a qualified electro-mechanic.
5. SANNA LUCIANO 25 years old. Arrived July 1967
Works at the Ford Coy. His qualifications are in textiles and paper manufacture.
6. AMOND VINCENTO 21 years old. Arrived July 1967.
Works at the Ford Coy. He is a qualified builder.
7. GIAMA FRANCESCO July 1967.
Electric welder works as such but is not satisfied with his wage.
8. VERONELLI GIORGIO 25 years old. Arrived August 1967.
Glass cutter by trade - wishes to be employed as such - has never worked since
his arrival.
9. LA PACE VINCENZO 25 Years old. Arrived July 1967.
Knitter - qualified driver - is still looking for this kind of work -
10. AVITABILE GIOVANNI
FARMER - Experienced worker in chemical factory - Anxious to work anywhere

RIGNILLA ROCCO Arrived 3/10/67 Arrived August 1967
Rocks excavator - tractor -
11. GIANNINI FILIPPO Arrived 27/11/67 - 30 years old. Married 2 children
University student 3rd. year architecture - experienced draftsman -
12. VIGIA FRANCO ANGELO 25 years old. Arrived 27/11/67 married wife expecting
University student 1st. year industrial chemistry. Experience in teaching
Physical Culture. In Germany worked for 1 year as turner.
N.B. Both latter migrants are prepared to do any type of work anywhere to make
money for a good start.

ANFE

(ASSOCIAZIONE NAZIONALE FAMIGLIE DEGLI EMIGRATI)

President:
LENA GUSTIN
Secretary:
RENZO MARCHETTO
Treasurer:
E. J. MONTANO

Sezione del N.S.W., 464 Parramatta Road, Petersham - Tel. 560-8466

20th October, 1967.

Mr. G. E. Mitchins,
Commonwealth Director of Migration,
Department of Immigration,
The Commonwealth Centre,
Chifley Square,
SYDNEY. N.S.W. 2000.

Dear Sir,

In view of the recent Migration Agreement between the Governments of Australia and Italy and the expected increase of Italian migrants in Australia, I wish to bring to your attention the contribution that our Association can give to achieve the desirable increase of Italian migrants and their integration in the Australian Community.

OBJECT OF OUR ASSOCIATION

Before going into the details of this contribution I feel that you should know that our Association (Associazione Nazionale Famiglie degli Emigrati) was founded in Rome twenty years ago by Mrs. Federici who is a member of Parliament. Its object, in summary, is to assist materially and spiritually, Italian migrants, especially in the early days of their arrival, and to bring about the reunion of their families, which is most necessary if they are to settle happily in this country. In Sydney I was operating by myself since 1959/1960 trying to help these who were most in need with the co-operation of the Churches. However last year representative committees were formed in each State and a Committee (all voluntary members) was also formed in New South Wales with Head Office in Sydney at 464 Parramatta Road, Petersham. The response of the Italian Community has been most gratifying, with the result that my Committee and I are now in a position to give better and wider assistance to the Italian migrant. All our members who have been in Australia for a number of years and who have still fresh in their minds the difficulties they went through in the early period of their arrivals, feel that the most important field where our association should work is

I shall be glad if you would let me know the assistance we may receive from your department in that order to achieve these objects. We would also welcome any recommendation that you may give us to obtain the best results possible from the Immigration policy of the Australian Government.

Yours faithfully,
A. N. F. E.

Lena Gustin
PRESIDENT.

ANFE

(ASSOCIAZIONE NAZIONALE FAMIGLIE DEGLI EMIGRATI)

President:
LENA GUSTIN
Secretary:
RENZO MARCHETTO
Treasurer:
E. J. MONTANO

Sezione del N.S.W., 464 Parramatta Road, Petersham - Tel. 560-8466

January 21, 1968

Mr. John Gillroy
The Employers' Federation of N.S.W.
280 Pitt Street
Sydney

Dear Mr. Gillroy:

I have been so busy of late, that I have not been able to come and see you as I had hoped to do. Therefore, I am sending you a copy containing a list of the names and qualifications of the boys who are at the Villawood camp waiting for jobs. There are a few who would like to work in the farms. I sincerely hope that you will be able to find the right work for them.

If there are any questions you would like to ask me, please write or phone at 70 32 17 early in the morning or later in the night.
I hope this letter will find you well. Best wishes and thank you for your co-operation.

Yours sincerely,

L. Gustin
The President
Lena Gustin

MG:ED
Enclosure



002534

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA

Sydney, 29 marzo 1971

Gentile Signora Gustin,

La ringrazio della Sua cortese lettera del 22 marzo 1971, con cui mi ha inviato una copia della relazione sulla attività dell'ANFE da Lei così degnamente presieduta.

Pur avendo sempre seguito con attenzione, durante questi tre anni di mia permanenza a Sydney, la benemerita attività dell'Associazione, Le assicuro che la lettura della citata relazione mi ha fornito tanti altri dati che non conoscevo sulla intensa attività che l'ANFE ha svolto nei suoi dodici anni di vita.

Le molteplici forme di assistenza prestata con così profondo spirito di solidarietà umana a tanti connazionali in condizioni di estremo bisogno hanno certamente rappresentato una validissima e preziosa integrazione dell'azione assistenziale svolta da questo Consolato Generale e,

Ma è soprattutto a Lei, gentile Signora, che desidero manifestare il mio più vivo apprezzamento, in quanto tutti noi sappiamo che, nel corso dei primi otto anni, la suddetta attività assistenziale è stata organizzata e in massima parte svolta da Lei, nonostante le Sue altre molteplici attività, e che, anche dopo la costituzione del Comitato, è sempre stata Lei la principale animatrice e guida dell'ANFE.

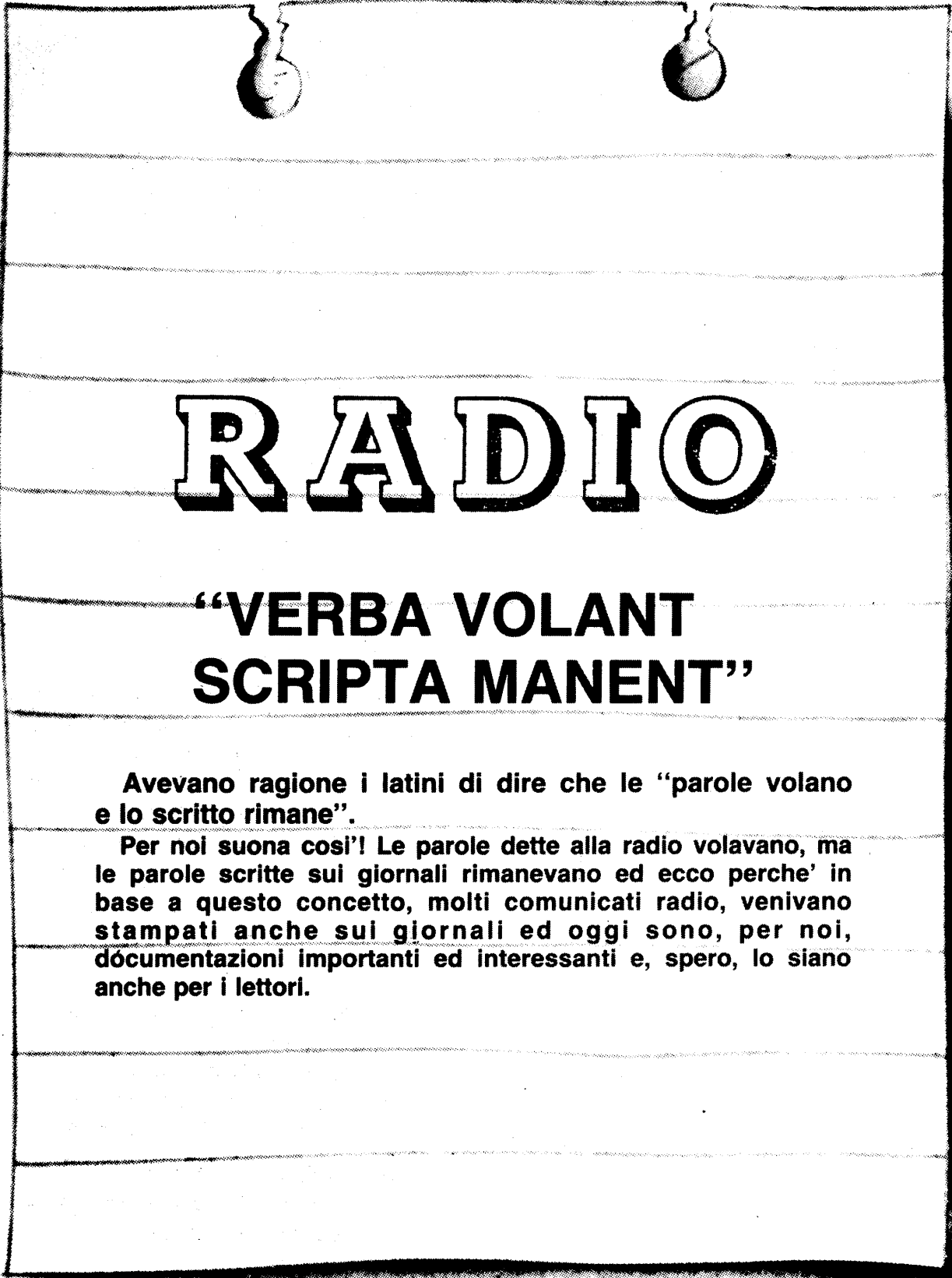
..... - Le sia però di conforto la certezza che quanto Ella ha fatto per l'ANFE sarà sempre ricordato e apprezzato.

D'altre parte sono certo che, anche in futuro, non verrà far mancare all'ANFE la Sua preziosa collaborazione, come pure sono certo che, nello svolgimento delle altre sue attività, Ella continuerà a prestare la Sua appassionata assistenza ai connazionali più bisognosi.

RinnovandoLe l'espressione del mio apprezzamento e della mia gratitudine, ed augurandoLe un felice proseguimento del Suo lavoro, Le invio i più cordiali saluti.

(Guido Natali)

CONSOLE GENERALE D'ITALIA



RADIO

“VERBA VOLANT SCRIPTA MANENT”

Avevano ragione i latini di dire che le “parole volano e lo scritto rimane”.

Per noi suona così! Le parole dette alla radio volavano, ma le parole scritte sui giornali rimanevano ed ecco perché in base a questo concetto, molti comunicati radio, venivano stampati anche sui giornali ed oggi sono, per noi, documentazioni importanti ed interessanti e, spero, lo siano anche per i lettori.

LA RADIO PORTA APERTA A TUTTI

18 MESI ALLA RADIO 2SM
I PRIMI 10 ANNI ALLA 2CH: NASCE ARRIVEDERCI
ROMA
IL GIORNALE RADIO CONQUISTA PER GLI ITALIANI
CITTA' ITALIANE VISITATE IN SOGNO
IL MICROFONO VOLANTE PER L'ITALIA
PROGRAMMI SPECIALI E CONCORSI RADIOFONICI
ORIGINALI
1970 BALLO DELL'ANNO
1973 BALLO DELL'ARRIVEDERCI-LA TORTA PIU'
GRANDE!
1973 TRASFERIMENTO ALLA STAZIONE RADIO 2KY
1976 APPELLO TERREMOTATI DEL FRIULI
1979 MINIFESTIVAL DEI BAMBINI
1980 TRASFERIMENTO ALLA STAZIONE RADIO
2SER-FM

Per Lena, i programmi Radio erano un "prezioso" veicolo per far del bene e continuare la sua "missione" cioè quel servizio sociale, già iniziato su La Fiamma per comunicare, portare una parola di conforto e tenere vivo l'italiano anche nelle zone più remote, dove non potevano arrivare i giornali italiani. Le lettere che le giungevano a migliaia e, spesso con l'indirizzo incredibilmente insufficiente, dimostravano che gli ascoltatori italiani erano oltremodo interessati ai suoi programmi ed alla sua voce e che i portalettere sapevano ormai chi era.

Il primo problema di un programma Radio è quello di sapere quanti sono e che cosa interessa agli ascoltatori e, questo, lo si poteva dedurre dalle lettere che si riceveva. Nonostante le varie statistiche, non esistevano allora sondaggi sui programmi italiani in Australia e solo invitando gli ascoltatori a scrivere ed a manifestare il loro gradimento si poteva averne un'idea. Perciò sorse la necessità di mettere in rilievo gli avvenimenti sociali; matrimoni, fidanzamenti, compleanni, lauree, concorsi, ecc., furono le richieste maggiori anche per le canzoni preferite; infatti il Direttore dei programmi alla 2CH, lo storico Mr. Philip Geeves, profondo conoscitore della psicologia umana, spesso soleva dire: "Per una persona che dalla vita ha avuto ben poco e che ha subito il trauma dell'emigrazione, sentirsi nominare attraverso i microfoni della radio, farsi conoscere dai connazionali, far conoscere gli avvenimenti della sua famiglia, è un grande dono, e, vale di più che conoscere la "DIVINA COMMEDIA". Parlare bene di una persona, spronarla ad agire con rettitudine per se' e per la sua famiglia è anche un modo per farle evitare di commettere azioni che possano metterla alla berlina, perciò, diceva, i programmi di Lena aiutano anche ad essere "BUONI CITTADINI CHE RISPETTANO LE LEGGI AUSTRALIANE"--.

Questa è una delle ragioni, forse la principale, per cui oltre al giornale radio, alla descrizione delle loro città o paesi, oltre agli auguri, canzoni richieste, informazioni, attualità, notizie sociali, di cronaca, di politica locale ed estera, venivano organizzati anche molti concorsi sia per adulti che per bambini.

I concorsi, e' bene dirlo, comportano un lavoro enorme: tempo - spese - ricerca e spedizioni

ITALIANI!!!

ascoltate ogni

MARTEDI' sera

dalle ore 7:30 pm. alle 8 pm.

alla stazione radio

2 CH di Sydney

il programma radiofonico

"ARRIVEDERCI ROMA"

il programma che vi porta in sogno nelle vostre belle città italiane

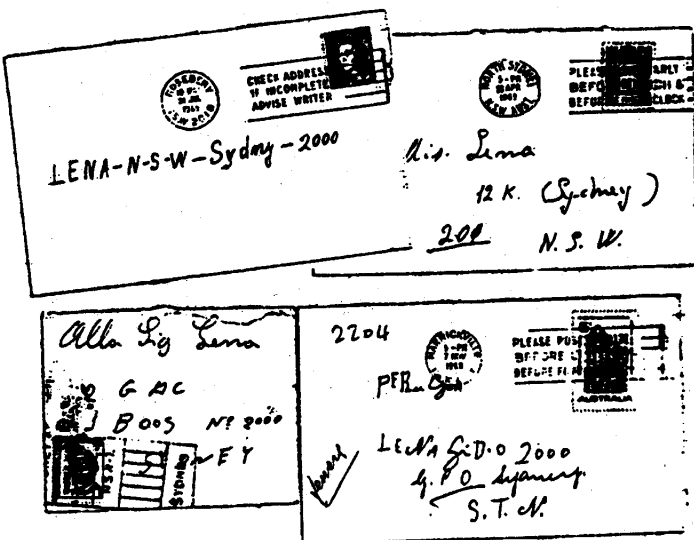
La trasmissione è organizzata da
LA CROCE DEL SUD

il giornale della buona gente

Richiedete la vostra città scrivendo:

"ARRIVEDERCI ROMA"

96 Catherine St. Leichhardt - NSW



Sydney 20/3/60

Grazie di cuore
per gli auguri che
ci hanno commosso.

Pino Livia Bosi

Fra le centinaia di lettere di ringraziamento per gli auguri, riporto quella breve di Livia e Pino Bosi, oggi note personalità della Radio.

di premi - registrazioni di nomi - sorteggi ecc, lavoro che veniva compensato solamente dalla gioia di far felici gli ascoltatori; eppure abbiamo ricevuto lettere da persone che forse per la prima volta, componevano una lettera pur di arrivare a Lena, la quale, spesso usava immaginazione ed esperienza per decifrarle perché intercalate da italiano, inglese e dialetto. Era il frasario che venne poi chiamato "ITALIESE o AUSTRALITALIANO".

Chi capì l'importanza delle trasmissioni Radio e dei programmi italiani, fu il buon e mai dimenticato PADRE ANASTASIO allora Superiore dei Padri Cappuccini che diceva: -Dove non arrivano i giornali, può arrivare una voce-. E fu lui fin dal 1952 ad iniziare alla Stazione Radio 2SM il programma "L'ORA ITALIANA", che doveva essere un supplemento del giornale LA FIAMMA, la cui stampa iniziò nel 1947. L'Orà Italiana ebbe come annunciatori: INES IANITTO - ROSA LAURIOLA - LENA - FRANCA DELLE PIANE (oggi sposata Arena) e poi nuovamente INES IANITTO.

In quell'epoca i programmi radio, dovevano essere annunciati sia in italiano che in inglese ecco perché era necessario avere accanto all'annunciatrice italiana anche un annunciatore in inglese (John Mahon - Friel Smith - Frank Fraumeni e molti altri). La lista dei programmi radiofonici apparve più volte anche sui giornali di allora.

LENA PRESENTS THE FOLLOWING ITALIAN PROGRAMMES ON 2CH EVERY NIGHT:

(Ogni sera alla 2CH con Lena)

MONDAYS: 6.30 - 6.45 ITALIAN NEWS (Giornale Radio).

(Lunedì) 6.45 - 8.00 "ARRIVEDERCI ROMA".

8.00 - 8.45 APPUNTAMENTO CON MONTANO
(Real Estate & Travel).

8.45 - 9.30 "ARRIVEDERCI ROMA".

TUESDAYS: 6.00 - 6.30 FIAT OF AUSTRALIA (Aria di casa
(Martedì) su 4 ruote).

6.30 - 6.45 ITALIAN NEWS (Giornale Radio).

6.45 - 7.00 FULL STEAM AHEAD WITH
LLOYD TRIESTINO ("A Tutto vapo-
re" con il Lloyd Triestino).

7.00 - 7.15 IL "MUSICHIERE"

WEDNESDAYS: 6.30 - 6.45 ITALIAN NEWS (Giornale Radio).

(Mercoledì) 6.45 - 7.00 "CAROUSEL" (Carosello).

7.00 - 7.30 BRESCIA "HIT PARADE".

7.30 - 8.00 A. VASS "MUSIC FOR EVERYONE"
(Musica per Tutti).

8.00 - 8.15 FLOTTA LAURO "ALL ABOARD"
(Tutti a Bordo, Flotta Lauro).

8.15 - 8.30 "CAROUSEL" (Carosello).

8.30 - 9.00 Commonwealth Bank "INTERNA-
TIONAL CAROUSEL" (Carosello In-
ternazionale).

9.00 - 9.30 H.C.F. SISTER RADIO (Sorella Ra-
dio-H.C.F.).

THURSDAYS: 6.30 - 6.45 ITALIAN NEWS (Giornale Radio).
(Giovedì)

FRIDAYS: 6.30 - 6.45 ITALIAN NEWS (Giornale Radio).
(Venerdì)

I programmi radio italiani erano ben accettati, perché portavano atmosfera di casa nostra, ma però dovevano avere anche un quantitativo di pubblicità per poter pagare il tempo alla Stazione Radio.

Un riassunto cronologico del suo lavoro dimostra che già all'epoca del programma "L'Orà Italiana", Lena era conosciuta per le sue popolari rubriche su La Fiamma, e per le sue attività sociali in seno alla nostra comunità, ma già ai tempi delle trasmissioni alla 2SM, diede la sua impronta con il concorso: "MOTIVO MASCHERATO" che si concluse con un pranzo alla GROTTA DI CAPRI in occasione della premiazione dei vincitori. Era la prima volta che avveniva un contatto diretto tra gli organizzatori di tali programmi e gli ascoltatori: Alcune foto di quella manifestazione dimostrano che è servita di rodaggio per i programmi futuri.

Dopo circa 18 mesi alla 2SM, Lena è passata alla Stazione Radio 2CH ed il successo ottenuto è ormai storia passata che può essere rivissuta ripresentando quanto è stato stampato sul volume ARRIVEDERCI ROMA, 1959-1969, che in sintesi ricorda i primi dieci anni della sua attività radiofonica in quella stazione che ha percorso l'attuale Radio Etnica.

Da notare che in quel tempo la legge che regolava i programmi radio, imponeva il due e mezzo per cento di parole in lingua straniera ed il resto in lingua inglese, ma grazie ai programmi di Mamma Lena "L'AUSTRALIAN BROADCASTING CONTROL BOARD ed il DIPARTIMENTO FEDERALE di IMMIGRAZIONE", concesse un'estensione del dodici e mezzo per cento in lingua straniera, come comunicò lo stesso Direttore Generale della 2CH Mr. H. HUNTLEY, non solo ma nella stessa occasione il Direttore dei programmi, lo storico ed indimenticabile Mr. P. GEEVES scrisse che considerava Lena come UN'ISTITUZIONE ED UNA LEGGENDA per la Comunità italiana in questo Paese e scrisse un messaggio che illustrava tutto il bene che faceva coi suoi programmi.

La riproduzione di quanto fu stampato sul libretto: LA STORIA DEI 10 ANNI DI ARRIVEDERCI ROMA 1959-1969 può dare un'idea del lavoro svolto.

Su questo importante "volumetto", sono stati inoltre pubblicati in sintesi alcuni dei programmi più interessanti. Il riassunto è stato corredato da fotografie, che riproduco (almeno in parte), perché è bene che certi episodi non vengano dimenticati, trattandosi di argomenti sociali-storici che non si ripeteranno; infatti l'ultimo di questi è la conquista della luna da parte degli astronauti americani nel 1969.

A questi, dobbiamo aggiungere altri fogli stampati contemporaneamente che trattavano in modo specifico delle città visitate, con i nomi degli ascoltatori che ne hanno fatto richiesta. Metterli insieme è stato un lavoro immenso ed è bene che i lettori ne abbiano un'idea, anche perché le richieste provenivano da tutta l'Australia, non solo dal NSW.

Italian Republic and she is the first Italian-Australian woman ever to be made a Member of the British Empire.

The Programs Director of 2CH, Mr. P. Geeves, said: "Mamma Lena" has become almost a legend to the Italian community.

"She gives them strength and courage when they first arrive in the country and even when they have been in Australia 15 years she still continues to help

*The Ten Years
of "Arrivederci
Roma"*

Station 2CH is understandably proud of being the first Sydney Radio Station to broadcast to immigrants in their own languages. Over the years this extremely specialised operation has posed many problems, but we have always managed to solve them and our greatest reward has been the gratitude of immigrants starting a new life in a new land.

Ten years ago, when I first met Signora Lena Gustin, I sensed that she could make a unique contribution to 2CH's established Italian programmes. Her voice was warm and sympathetic, her command of Italian was unexcelled but above all Lena has a gentle nature and a deep understanding of immigrant psychology. From that time forward Cav. Gustin and her husband, Dino, have helped to build 2CH's Italian bi-lingual features from strength to strength.

Some of the achievements during that decade have been truly remarkable. Listeners in four Australian states have written us more than a quarter of a million letters and 3,500 prizes were distributed in the course of various exciting contests. Fifteen prizewinners were flown back to Italy by Qantas for holidays as goodwill ambassadors of Australia.

The social conscience of Italian listeners was clearly demonstrated in their heartwarming response to several major charity appeals conducted by 2CH such as the Sicilian earthquakes and floods in Florence.

In addition, 2CH's bi-lingual programmes have a proud record of helping migrants to integrate into their new environment; more than 2,000 listeners have applied to the Station for help in learning English.

The second decade of this specialised 2CH service to listeners should prove a challenging and stimulating experience for all of us.

P. Geeves

PHILIP GEEVES
2CH Programme Director

*Radio 2CH
Helps Newcomers*

It is with pleasure that I accept the invitation to provide a brief foreword for this publication celebrating the 10th Anniversary of 2CH's Italian Programmes.

These 10 years have been a rewarding experience when I have seen the programmes grow from a small beginning into an important facet of Station activity.

During this period, I have seen reluctance from those in authority to accept bi-lingual programmes on Australian Commercial Radio develop into a happy relationship with the Australian Broadcasting Control Board and the Federal Departments of Immigration and Education to the extent that 2CH is now permitted to programme a total of 12 1/2% of its weekly transmission hours in this area. The generally accepted level for all other Stations is 2 1/2%.

This happy relationship was the result of the excellent way in which Mr. Philip Geeves our Programme Director and the two people principally responsible for the programme, Dino and Lena Gustin have worked for the benefit of this section of our migrant audience in helping to assimilate them in their new surroundings.

Such was Lena Gustin's dedication to this task that both Her Majesty The Queen and the President of the Italian Republic saw fit to bestow upon her the Orders of M.B.E. and Cavaliere respectively within a single year.

I have attended many pleasant social functions organised in connection with "Arrivederci Roma" and have felt proud and happy that Station 2CH has helped to make so very many nice people from Italy welcome in Australia.

[Signature]

STORIA DI 10 ANNI DI

*"Arrivederci
Roma"*

R IASSUMERE i dieci anni del programma Radio "Arrivederci Roma", non è impresa facile, specialmente se ciò va fatto brevemente, anche perché ad "Arrivederci Roma", sono collegati altri programmi radio "Satelliti", come: "Carosello", "Sorella Radio", "Aria di Casa su 4 Ruote", "A tutto vapore con il Lloyd Triestino", "Tutti a Bordo Flotta Lauro", "Musichiere", il quotidiano Giornale Radio, la "Hit Parade Brescia" e via via fino ad un totale complessivo di trasmissioni radio di circa dieci ore settimanali.

Chi ha seguito questi programmi, sa che ognuno di essi ha una sua particolare impronta, studiata ed organizzata per interessare gli ascoltatori di ogni categoria ed età.

Alla storia dei dieci anni di progressivo sviluppo e successo del programma "Arrivederci Roma" è legata una figura oggi molto popolare in Australia e fuori: Lena Gustin, che è il cuore dei programmi stessi.

COME È NATO IL PROGRAMMA "ARRIVERCI ROMA"

"Arrivederci Roma" è nato quasi per caso. La Signora Lena, lasciato dopo circa un anno e mezzo l'Ora Italiana, dietro insistenza di Padre Anastasio, allora Superiore dei Padri Cappuccini di Leichhardt, chiese ed ottenne mezz'ora di programma radio alla

Stazione 2CH in Sydney, che andava in onda il martedì di ogni settimana.

Non aveva pretese, aveva solo lo scopo di portare idealmente in sogno gli ascoltatori italiani in Italia, ben conoscendo che tutti hanno nel cuore la nostalgia ed il desiderio di rivedere i luoghi nati, specialmente fra coloro che non potevano andarci realmente... e da qui nacque la descrizione delle città italiane con brevi informazioni storiche, di folklore, di costume e con le canzoni più appropriate.

Era stato toccato il tasto giusto; era stata trovata la forma ideale per avvicinare l'ascoltatore, ed il successo fu immediato, tanto che in breve la mezz'ora divenne tre quarti d'ora, poi un'ora, poi 2 ore e la trasmissione venne spostata al lunedì per accontentare anche la categoria degli sportivi ai quali venne subito dato un notiziario più fresco e completo. Poi le richieste degli inserzionisti aumentarono, i Direttori della Stazione Radio 2CH estesero il tempo e la stessa Commissione della "BROADCASTING" vista la forma sociale ed istruttiva delle trasmissioni, concesse altra percentuale per le trasmissioni in lingua italiana. I programmi di Lena aumentarono creando in poco tempo altri programmi "Satelliti" in lingua italiana così sociali ed informativi.

In questi dieci anni gli ascoltatori di "Arrivederci Roma" hanno potuto seguire i fatti più importanti avvenuti in Italia, nel mondo ed in Australia, e nello stesso tempo essere accontentati con le canzoni richieste e con gli ultimi successi italiani. Così in dieci anni il programma radiofonico ARRIVEDERCI ROMA ha seguito il progresso a pari passo con l'importanza che man mano andava acquistando la Comunità italiana in questo Paese.

PROGRAMMI RADIO SPECIALI

Gli avvenimenti di questi dieci anni sono stati molti in ogni campo e gli Italiani d'Australia hanno potuto seguirli ora per ora, attraverso la radio sia che essi riguardassero il Governo Italiano, una data importante da commemorare o un avvenimento eccezionale come quello ultimo della conquista della Luna.

Molti certamente ricorderanno il programma sul Centenario dell'Unificazione dell'Italia, quello sul settimo Centenario della nascita di Dante Alighieri, quello su Luigi Pirandello, quello su San Francesco d'Assisi, oppure quello triste sulla morte di Papa Giovanni XXIII, al quale è stato dedicato una completa visione della vita ed opere del defunto Pontefice, che è stato complimentato anche da molti ascoltatori non italiani. Chi non ricorda le fasi drammatiche dell'alluvione di Firenze o le tristi conseguenze del recente terremoto in Sicilia? Molti ricorderanno anche l'arrivo festoso dei viaggi inaugurali delle navi del LLOYD TRIESTINO e della FLOTTA LAURO, quello interessante del cambiamento del sistema monetario australiano. Chi può dimenticare le settimane pressanti prima dell'arrivo del Presidente Saragat in Australia, i programmi spesso improvvisati di tutte le manifestazioni ed i preparativi per l'accoglienza al nostro Presidente e chi inoltre

non ricorderà il programma speciale a cura della Flotta Lauro con il discorso del Presidente Giuseppe Saragat fatto pochi minuti prima di andare in onda e di tutte le interviste ad esso riguardanti? Questi sono solo ricordi di alcune ore che hanno tenuti uniti Italiani-Australiani ed ascoltatori di altre nazionalità come in una sola grande famiglia anche nelle più lontane e remote zone di questo immenso paese. Fra tutta questa ridda di fatti e notizie c'è sempre stata musica adatta agli avvenimenti pur senza trascurare quella richiesta per accontentare le molte famiglie e naturalmente tutti gli annunci commerciali, che poi sono quelli che permettono di godere di tutto il resto.

OSPITI ILLUSTRI

Il programma di ARRIVEDERCI ROMA è l'unico in tutta l'Australia (in lingua straniera) che può ospitare in onda diretta personalità del mondo politico, culturale, sportivo e musicale alle quali vengono fatte interviste dirette.

Gli Italiani d'Australia hanno così potuto ascoltare la voce dei loro concittadini come quella del Senatore Giorgio Oliva, dell'Ambasciatore d'Italia in Canberra, del Cardinal Gilroy di Sydney, del Papa Paolo VI, del Senatore Pietro Vecellio Segate, dell'Onorevole Armani, dell'Onorevole De Pascalis, del Dr. Salomone, del Dr. Plinio Mazzarini addetto all'Ambasciata Commerciale in Sydney, del Comandante A. T. Marena, del Cap. Marte Moscatelli, di Walter Chiari, del famosissimo Silvio Gigli, del Sarto Marchese Pucci, di Riccardo Mantoni, della giornalista e radio presentatrice Dina Luce, di Claudio Villa, di Peppino Di Capri, di Mina, di artisti come Enzo Stuarti, (solo per citarne alcuni) e di una lunga schiera di altri nomi più o meno noti.

Fra le decine di personaggi ospiti d'onore alla Stazione Radio 2CH ci sono stati anche alcuni dirigenti della RAI-TV Italiana, come il Dr. Mori, il Prof. Venturini, il tecnico Giunti ed il presentatore e radio cronista Danilo Colombo. Questi ultimi hanno assistito ad un programma dall'inizio alla fine. Era la sera del 20 Novembre 1967 ed era in onda una speciale trasmissione dedicata alla "Fiat Trattori" di Silverwater, il cui stabilimento era stato inaugurato 2 mesi prima dal Presidente Giuseppe Saragat. Per l'occasione sono state messe in onda varie importanti interviste con l'ing. A. Ricca e con il Dr. P. Totaro. Verso la fine delle tre ore di programma italiano, il Prof. Renato Venturini, capo cronista dei servizi giornalistici per l'estero della RAI-TV di Roma, è stato lui stesso intervistato da Lena, esprimendole il suo compiacimento per il modo con cui vengono organizzati e condotti i programmi italiani ed ha affermato che in Italia per fare un lavoro del genere ci vorrebbero, tra tecnici, operatori, intervistatori e presentatori non meno di 30 persone. I programmi — ha detto Venturini — sarebbero fatti con più precisione è vero, anche perché verrebbero registrati in precedenza, ma ciò non toglie che Lena e Dino facciano dei miracoli.

"ARRIVEDERCI ROMA" SI RINNOVA CONTINUAMENTE

Il successo di "Arrivederci Roma" lo si deve soprattutto al continuo rinnovarsi; ogni anno c'è in serbo qualcosa di nuovo e di originale: dalle notizie allegre, alle vicende vissute con le canzoni. Dal concorso fra le orchestre italiane per la BACCHETTA D'ORO, alla TARGA D'ORO per le voci nuove; dall'OSCAR DELLA CANZONE, al CONCORSO QUIZ; ed infine ai numerosi e ricchi concorsi radiofonici come:

- CONCORSO QUIZ PER LE STRADE E CITTÀ AUSTRALIANE CON NOMI ITALIANI (Como, Napoli, Roma, ecc.).
- CONCORSO A PRONOSTICI (seguendo la squadra di calcio Roma contro le altre squadre di serie A).
- CONCORSO A PRONOSTICI (seguendo la squadra di calcio locale Apia contro le altre squadre).
- CONCORSO SORVOLANDO LE CITTÀ ITALIANE.
- CONCORSO SORVOLANDO L'AUSTRALIA...

Ogni concorso è sempre stato dotato di ricchi premi, primi fra tutti Viaggi di andata e ritorno in Italia con QANTAS, e migliaia di altre persone premiate.

LA RAI-TV COLLABORA CON LA 2CH

ARRIVEDERCI ROMA nel 1967 ebbe una grande svolta, in seguito ai contatti che la presentatrice Lena, (recatasi a Roma quale delegata dell'ANFE), ha avuto con i dirigenti della RAI-TV di Roma i quali assicurarono che avrebbero collaborato con i programmi italiani della 2CH pur essendo programmi commerciali. Infatti il 17 Luglio 1967 ARRIVEDERCI ROMA, visita la città di Cesena con la collaborazione del cronista italiano Luca Liguori il cui servizio sulla bella cittadina romagnola, della durata di mezz'ora, viene inserito in "Arrivederci Roma" in più riprese.

Dopo la venuta del Presidente Giuseppe Saragat in Australia, la collaborazione 2CH sezione italiana e Rai si fece più intensa, e grazie all'interessamento del Prof. Renato Venturini, la collaborazione divenne così stretta che per un periodo di tempo la Rai trasmise il suo notiziario su onde corte due volte al giorno indirizzando agli Italiani d'Australia a 'Mamma Lena' 2CH in Sydney. Il *Daily Telegraph* del 10 Marzo 1969 scriveva che i programmi di Lena aiutano i nuovi arrivati a ritrovarsi nel loro Paese e ad inserirsi nella nuova vita in Australia.

Il programma ARRIVEDERCI ROMA, come è stato già menzionato, ha un altro importante "satel-

lite": IL GIORNALE RADIO delle 6,30 che è l'unico in Australia in lingua italiana e che tutte le sere per 15 minuti trasmette gli ultimi avvenimenti della giornata riguardanti l'Italia, l'Australia ed il mondo intero, spesso rimettendo in onda, la registrazione effettuata al mattino o al pomeriggio dalla RAI-TV italiana su onde corte completando poi con notizie sociali e sportive.

Questi programmi settimanali in lingua italiana, sono una conquista per la nostra comunità e la Direzione della Stazione Radio 2CH si è resa conto dell'importanza che ha assunto la Comunità italiana in Australia con il suo progresso economico e sociale, e, pertanto fa sì che Ditte, Società ed Enti di risonanza internazionale si servino dei programmi italiani della 2CH per un maggiore sviluppo economico e commerciale. Se ne possono citare alcuni: Banca del Commonwealth, Fiat Motors, Banca ES&A, Lloyd Triestino, Flotta Lauro, H.C.F., Banca del N.S.W., Banca A.N.Z., QANTAS, Brescia, Montano e moltissimi altri.

LE ATTIVITÀ DI "MAMMA LENA"

Mentre ARRIVEDERCI ROMA passava di successo in successo, la presentatrice ed animatrice dei programmi, Lena, meglio conosciuta come Mamma Lena, continua anche a dedicarsi alle attività sociali e giornalistiche. Per molti anni ha tenuto vive tre interessanti rubriche a *LA FIAMMA*: (Inchiostro Simpatico: Lena risponde, Il Salotto di Lena e Di Tutto un po').

Da 12 anni presta la sua attività per l'ANFE (Associazione Nazionale Famiglie Emigranti) del N.S.W., della quale è Presidente. Nel 1967 è stata nominata "Cavaliere" dal Governo Italiano e nel 1968 M.B.E. dal Governo Britannico; e si può pensare che fino ad ora sia l'unica donna italiana al mondo ad avere le due onorificenze. Per oltre un anno, inoltre, è stata Direttrice responsabile di *SETTEGIORNI*. Giornali e riviste italiane si sono interessate dell'attività di questa instancabile donna e perciò è opportuno pubblicare almeno una parte di quanto è stato scritto nei suoi riguardi.



ARRIVEDERCI ROMA

VI RICORDATE I PROGRAMMI SPECIALI ?

Durante questi 10 anni di *Arrivederci Roma* sono stati messi in onda molti programmi speciali illustranti un importante avvenimento italiano, australiano o mondiale, che sono stati il tema conduttore di tutto un programma. Come: l'arrivo inaugurale di una nave, il Centenario dell'Unità d'Italia, la conversione del sistema monetario australiano, il viaggio visita del Presidente italiano Giuseppe Saragat e di altre personalità con relative interviste, o eventi di carattere sociale o di integrazione italo-australiana. In sintesi vengono qui esposti alcuni di questi programmi speciali messi in onda alla 2CH in *Arrivederci Roma*.

14 MARZO 1961

(1861-1961) Programma sul Centenario dell'Unità d'Italia che si è celebrato il 17 Marzo 1961. — Storia d'Italia attraverso questi cento anni.

1 AGOSTO 1961

Sulla famiglia Faella di Melbourne. — La Signora Faella ha dato alla luce 4 gemelli dei quali una bimba viene chiamata Lena. Si fa la storia di Michele Faella che partito da Benevento, va militare in Africa, poi attraverso mille vicissitudini viene in Australia.

26 SETTEMBRE 1961

Visita e descrizione del Parlamento del N.S.W. — Lena ospite del Premier Robert James Heffron, del Ministero dell'Educazione On. Ernest Wetherill e dei fratelli Onorevoli Alfred Dalton e Thomas Dalton e dell'Onorevole Christopher August Kelly.

7 NOVEMBRE 1961

Livorno è la città di turno per Osvaldo Liggerio da Blacktown, che viene di persona negli studi di trasmissione per fare anche appello per avere 2 Canguri da mandare allo zoo della sua città. Ottenuti, sono stati mandati con aereo Alitalia, (uno è ancora vivo). Il Signor Liggerio è stato il primo ascoltatore ad essere ammesso a collaborare direttamente col programma *Arrivederci Roma* per la visita ideale alle città italiane. Livorno poi verrà ripetuta per Luciano Stellaci da Riverwood.



4 DICEMBRE 1961

Visita e descrizione degli uffici e tipografia del giornale italiano *La Fiamma*. — Interviste ai redattori ed al Direttore Dr. E. Costanzo.



20 FEBBRAIO 1962

Programma con l'intervento diretto dell'ascoltatore Attilio Sassano da Leichhardt che parlerà della sua città di Udine, con interviste improvvisate.

15 MAGGIO 1963

Primo arrivo a Sydney della T/N Galileo Galilei. — Storia del Lloyd Triestino. — Descrizione della T/N Galileo, interviste con l'Ammiraglio Conte Capponi, con il Dr. Herlich, Direttore generale del Lloyd Triestino in Australia, con il Comandante Capitano Caorsi ed interviste varie con i passeggeri sulle impressioni del viaggio inaugurale.



3 GIUGNO 1963

Programma speciale sulla vita del Santo Padre, Giovanni XXIII. È moribondo e si sta in continuo contatto con la Radio Vaticana per il suo stato di salute, pronti a cambiare immediatamente il programma in caso di decesso.

10 GIUGNO 1963

Visita alla Città del Vaticano. — Storia del Papa Buono Giovanni XXIII. — Viene ricordato quanto il Papa ha fatto durante la sua vita sacerdotale e durante il suo pontificato. Questo programma ha ottenuto molte e particolari congratulazioni dagli ascoltatori australiani che lo hanno seguito con particolare interesse.



6 LUGLIO 1964

Servizio e programma speciale sulla serata da ballo di *Arrivederci Roma* per l'estrazione e la consegna dei numerosi premi. I due viaggi di andata e ritorno in Italia concessi dalla Qantas vanno a *Romeo Zadaricchio* e *Maria Pia Michetti* che vincono anche una permanenza

gratuita di 8 giorni a Roma ospiti della Società Sportiva Roma. — Gli ascoltatori anche quelli più lontani possono godere delle fasi più salienti della serata. — Rivelazione della serata è il giovane cantante italiano Gino Ginetti, che per la prima volta si presenta al pubblico italo-australiano. — Vengono pure presentati il Maestro di musica *Dante Simonelli*, da poco arrivato in Australia e Peter Ciani, ora affermato cantante professionista.



7 SETTEMBRE 1964

Programma speciale per un gruppo di lavoratori e tecnici italiani e spagnoli che lavorano alla E.P.T. e che hanno innalzato per conto del canale televisivo 9, a Willoughby, una delle antenne più alte del mondo. Vengono intervistati: Leonardo Pasquariello di Bari, Giovanni Chimenti di Bari, Giovanni Polloni da Montebelluna, Adamo Del Bello da Vedelago, Domenico Cavallin da Fossalunga, Angelo Modica da Capodistria (Pola) ed altri.

28 SETTEMBRE 1964

Programma speciale per la squadra di Calcio *Savoy* di Myrtleford nel Victoria che è stata, per premio, ospite a Sydney per aver vinto, ancora una volta il Campionato della zona. Sono stati intervistati: Rocky Agostino da Catanzaro, Presidente; Gabriele Michelini da Treviso, capitano; Germano Rebuffo da Treviso; F. Vacca da Cagliari; Luciano Bianchini da Treviso e F. Train da Ascoli Piceno.

Intervista con il Primo Min. Menzies.

3 MAGGIO 1965

Settimo Centenario della nascita di Dante Alighieri. Storia, vita del grande poeta e lettura dei più interessanti brani della Divina Commedia.



7 FEBBRAIO 1966

Programma speciale sull'arrivo della T/N *Guglielmo Marconi*. Interviste con il Direttore Generale del Lloyd Triestino Comm. Solomone. Intervista con il nuovo Direttore per l'Australia Cap. Marte Moscatelli. Intervista con il Cap. della Nave Federico Caorsi e con la Miss Italia di Perth Liliana Andreis. Servizio sulla consegna della *bacchetta d'alabastro* all'orchestra della Marconi *Italian Mood in 5*. Presentazione effettuata dal Direttore dei programmi italiani alla 2CH Mr. P. Geeves.



14 FEBBRAIO 1966

Programma sulla nuova moneta australiana e sulla conversione del sistema di sterline e pennies nel sistema decimale, cioè dollari e centesimi. Spiegazione delle varie figure storiche che appaiono sulle banconote da uno, due, cinque, dieci e venti dollari. — Inoltre servizio registrato e musiche degli allievi del Maestro *Dante Simonelli* che ha tenuto un picnic ad Austimer.

4 APRILE 1966

Arrivo inaugurale della M/N *Angelina Lauro*. Storia della Famiglia Lauro. Interviste con l'On. Gioacchino Lauro, con il Capo Commissario *Domenico Ciampa* e con l'addetto alle pubbliche

relazioni della Flotta Lauro in Australia Signor *Enrico Pimpini* e con l'agente di viaggio Ing. Roberts Tedeschi.

9 MAGGIO 1966

Visita speciale alla T/N *Galileo Galilei*. Interviste con il Comandante *Francesco La Rosa*, con il Capo Commissario G. Sicker, con il Cav. del Lavoro Capo Cuoco *Luciano Scaramella*

6 GIUGNO 1966

Servizio speciale sulla serata tenutasi al Marconi Club di Bossley Park in occasione dell'arrivo della squadra di calcio *Roma*. Interviste con il Cavalier *Biancone* che per l'occasione consegna a Lena una lupa Capitolina portata espressamente da Roma ed il Gagliardetto della Squadra firmato da tutti i giocatori. Intervista con il Presidente della Federazione Calcio Australiana Cav. Jimmy Bajutti, con Cudicini, con Losi, con Carpanesi, con Benitez e con l'allenatore Masetti.



10 OTTOBRE 1966

Festival dei prodotti italiani esposti ed in vendita da *David Jones*. Descrizione della copia della Statua di *David* del Michelangelo esposta da David Jones e che ha attirato una immensa folla di curiosi. Interviste con visitatori italiani e messe in onda le loro interessantissime impressioni. Intervista col Dottor *Plinio Mazzarini* addetto Commerciale dell'Ambasciata Italiana in Sydney. Descrizione della sfilata di modelli dei sarti: *Valentino, Sarli, Brioni, Veneziani e Pucci*. — Messe in onda varie fasi della cerimonia d'apertura del Festival all'Australia Square. Discorso del Sindaco di Sydney Armstrong, del Comm. Gastone Beghè, presidente della Camera di Commercio e del Dr. Plinio Mazzarini.

14 NOVEMBRE 1966

Alluvione di Firenze. Lanciato un appello in collaborazione con *Settegiorni*. Letto il *Patto di fraternità* fatto dal Presidente della Repubblica Italiana Giuseppe Saragat. Descrizione delle opere d'arte travolte dalle acque.

18 SETTEMBRE 1967

Programma speciale per la venuta in Australia del Presidente della Repubblica Italiana Giuseppe Saragat. — Intervista con il Senatore Giorgio Oliva sul prossimo arrivo del Presidente italiano. — Servizio *Rai* sulla vita di Giuseppe Saragat, sulla vita di Amintore Fanfani. — Intervista diretta alla 2CH con Marina Majoli, figlia dell'ambasciatore. — Servizio al Marconi Club di Bossley Park dove il Senatore Giorgio Oliva consegna 3 Croci di Cavaliere della Solidarietà a: Davino Zadro, Dal Pin e Lena.

20 NOVEMBRE 1967

Visita alla Fiat Trattori di Silverwater. Visita ai vari reparti con interviste varie. Sono stati intervistati l'Ing. Angelo Ricca, Direttore generale della Fiat Trattori in Australia; il Dr. Paolo Totaro, Direttore delle vendite della Fiat Trattori per tutta l'Australia, ed inoltre usato vari servizi *Rai* effettuati da Danilo Colombo in occasione della visita del Presidente Saragat. — Presenti al-



l'intero programma il Capo Cronista dei Servizi giornalistici per l'estero della *Rai* di Roma Prof. Renato Venturini, il Dr. Mori (segretario del Direttore Generale Dr. Bernabei) ed il tecnico della *Rai* Giunti. — Lena li intervista verso la fine del programma ed essi affermano pubblicamente che per fare il lavoro di questi programmi di Dino e Lena, in Italia sarebbero impiegate al-

meno 30 persone e si congratulano per il coraggio e l'enorme lavoro di collegamento ed italianità che tiene uniti gli italiani d'Australia. (La stessa intervista registrata è stata rimessa in onda più volte).

11 DICEMBRE 1967

Ballo annuale di *Arrivederci Roma*. Servizi registrati sulla magnifica serata. Vincitori del viaggio di andata e ritorno in Italia con Qantas sono: *Robert Chinchella* da Corrimal e *Mario Briglia* da Hurstville.

22 GENNAIO 1968

Programma speciale sul Terremoto in Sicilia. Lena lancia un appello per la raccolta di fondi, sia come radio 2CH, che come *Anfe* di cui è Presidente. — Vengono trasmessi messaggi ricevuti da Radio Roma per i familiari dei terremotati residenti in Australia. I messaggi provengono da persone di Poggioreale, Salaparuta, Gibellina e che si trovano nelle tendopoli di Sirignano. — Format i centri di raccolta per fondi e per indumenti. Altre importanti ed urgenti notizie ricevute da Radio Roma (altre 4 scosse di terremoto quel giorno a Palermo). Primo elenco delle offerte che hanno mandato alla 2CH (pubblicate su *Settegiorni*).

5 FEBBRAIO 1968

Programma speciale *Tutta l'Italia per la Sicilia* per la serata al Marconi Club di Bossley Park. —

19 FEBBRAIO 1968

Visita ideale a Mirafiori (Torino) per Antonio Marchini da Stanmore. — Storia della Fiat e delle auto. — *Lancio Fiat 125* al Teatro Tivoli. — Interviste con il Direttore della Fiat Motors in Australia Ing. A. Galeotti e con il tecnico Bruno Gaspere. — Sport dall'Italia. — Messaggio del Console Generale in Sydney S.E. Dr. Carnevali che lascia Sydney (21/2/1969) per assumere il compito di Ambasciatore d'Italia in Nuova Zelanda. — Saluto anche del Vice Console Dr. Di Mattei che manda il suo saluto al nuovo Ambasciatore.

8 LUGLIO 1968

Nel nuovo concorso radiofonico: la prima città del concorso *Sorvolando le città d'Italia*, la città più votata è *Napoli*. - Sorteggio di 10 premi fra i concorrenti. — Cronaca registrata della commedia *Il Medico e la Pazza* messa in scena dalla filodrammatica locale dell'Associazione Trieste. — Intervista con i vari artisti dello commedia: Rudy Boni, Attilio Vittozzi, Nedda Bony, Teddy Crepaldi e Michele Talleri (il balbuziente).

2 SETTEMBRE 1968

In collaborazione con la *Rai* di Roma: Aria di casa (a Lavagna la torta dei Fieschi. — A Piazza Armerina la festa del Palio).

Per il concorso la città scelta è Udine, altri 10 premiati.

Cronaca diretta della rappresentazione della commedia: *I Cadaveri si spediscono e le donne si spogliano* di Dario Fo' rappresentata dagli studenti d'Italiano dell'Università di Sydney diretta dal Prof. F. May. - La commedia è stata rappresentata anche a Griffith ed al teatro dell'Union dell'Università di Sydney. Intervistati i bravi attori: Bruno Ferraro, Harry Leventhal, Carmelo Savoca, Mery Johnson, Iris Prandi, Bruno Vesci, Rosalba Gustin, Elena Caloni e Kay Weston.

9 SETTEMBRE 1968

Ospiti di questo programma speciale sono: .

Luciano Tajoli in Tournée in Australia e Padre Alberico dei Padri Benedettini di Smithfield col tema: "Incontro della Fratellanza" per costruire il Santuario di S. Benedetto, Patrono dei Popoli d'Europa.

Lo sport in diretta dalle onde corte di Radio Roma.

16 SETTEMBRE 1968

Ospiti di questo programma speciale sono: il "Duo Moreno" in visita a Sydney e Luciano Tajoli che ringrazia della magnifica accoglienza ricevuta.

23 SETTEMBRE 1968

Cenni su "*The Australian Night*" per commemorare il primo viaggio del Capitano Cook al Marconi Club di Bossley Park. 200esimo Anniversario della scoperta dell'Australia.

21 OTTOBRE 1968

In Italia con i cronisti della *Rai* di Roma:

Dalle zone terremotate, la voce di alcuni cittadini di Montevago.

Sport in ricezione diretta tramite onde corte.

Continuazione della registrazione da Montevago.

Vengono lette le liste di altri nomi di donatori per l'appello di Sorella Radio per i terremotati . . . Si farà l'asilo di Poggioreale.

Per il concorso le città in gara sono: Fiume, Ivrea, La Spezia, Benevento e Palermo.

4 NOVEMBRE 1968

Programma imperniato sulla commemorazione e significato della data del 4 Novembre.

Messaggio del Console generale d'Italia Dr. G. Natali ed il suo saluto rivolto agli ex combattenti al Marconi Club di Bossley Park per il 50esimo della Vittoria 1918.

29 LUGLIO 1968

Ospiti d'onore durante il programma sono: Silvio Gigli; Riccardo Mantoni e la giornalista Dina Luce (interviste dirette). (vedi foto pagina seguente).

30 DICEMBRE 1968

Programma speciale: *Buon Anno!*

Dalla *Rai*: Canzoni di Canzonissima presentate da Silvio Gigli — Caravella — Vigilia del nuovo Anno — Aria di casa.

Interviste con gli Onorevoli Fracassi e Vincelli.



3 FEBBRAIO 1969

Programma speciale. — Intervista con Lorenzo Currenti, compositore di canzoni. — Canzoni di Sanremo 1969, direttamente dai Cronisti di Radio Roma Chiusura del concorso *Sorvolando le città d'Italia* e preparazione per la grande serata da Ballo per il sorteggio ed assegnazione dei premi. Convocazione delle 50 persone concorrenti che hanno totalizzato il maggior punteggio per l'assegnazione dai Dirigenti della 2CH e Qantas dei due viaggi andata e ritorno in Italia.

24 FEBBRAIO 1969

Programma speciale sul Festival di Sanremo. Registrazione dalla Rai: Canzone vincente. Usati nelle tre ore 6 nastri. (Tutto il Festival di Sanremo con le canzoni finali).

17 MARZO 1969

Programma speciale sullo svolgimento della serata di *Arrivederci Roma* tenuta al Marconi Club. Messo in onda i momenti più importanti della serata con l'estrazione e la presentazione dei moltissimi premi finali e conosciuto il nome dei due fortunati vincitori del viaggio in Italia. Serata brillantissima con

la presenza dei dirigenti della 2CH e della Qantas. Momenti di grande emozione per i lontani che hanno partecipato al Concorso.

31 MARZO 1969

E' il 505esimo programma di *Arrivederci Roma*. — Pasqua in Italia con i Cronisti della Rai. — Interviste dirette con Walter Chiari ed Alida Chelli (al Marconi).

Notizie sportive in registrazione diretta dalle onde corte.

Segmenti delle Trasmissioni: "Libro d'italiano e Caravella".

5 MAGGIO 1969

E' la 510 trasmissione di *Arrivederci Roma*.

Intervista con Aldo Cantafio, addetto alle relazioni pubbliche della W.D. & H.O. Wills A/L (la più importante grande compagnia di sigarette in Australia) la stessa che fece venire in Australia la squadra di calcio *Roma*.

Per la visita alle città d'Italia sono stati usati segmenti dei seguenti servizi:

Pe' la Maiella — Libro d'Italiano (5 Maggio 1860 — Garibaldi parte da Quarto).

Aria di casa.

12 MAGGIO 1969

Per i 10 Anni del programma *Arrivederci Roma* inizia un altro grande concorso, *Sorvolando l'Australia con i V-Jets della Qantas*. (Primo premio: viaggio di andata e ritorno in Italia con Qantas). Gli altri premi sono: viaggio crociera in Nuova Zelanda con Flotta Lauro — Macchina da cucire Bernina — Lampadari italiani — Premio Fiat — Premio Stock — Radio transistors ed una decina di altri premi offerti dagli inserzionisti. Inoltre altri undici premi quindicinali. Il concorso è a punteggio ed il viaggio sarà vinto da chi otterrà il maggior punteggio finale. Gli altri premi saranno sorteggiati fra tutti i concorrenti.

Dai cronisti della *Rai* di Roma vanno in onda: *Aria di casa* — *Libro d'Italiano* — *Grillo Canterino*. — *Lo sport* è in registrazione diretta dalle onde corte.

30 GIUGNO 1969

Si avvicina la grande data dell'uomo sulla Luna. Ampi commenti.

Sport locale e sport dall'Italia registrato dalle onde corte.

Segmenti delle trasmissioni: *Grillo Canterino* — *Pe' la Maiella* — *Italia che cambia* — *L'hanno fatto gli Italiani* — *Cantagirol*.

Premiazione del concorso "Qantas".

7 LUGLIO 1969

In Italia con i cronisti della *Rai* con le trasmissioni:

La Caravella — *Pe' la Maiella* — *Spaccanapoli* — *Domenica sportiva*.

Altra puntata del concorso "Qantas" con centinaia di concorrenti che sono ancora in testa col massimo punteggio. Preparati gli ascoltatori per il programma speciale sulla Luna.

14 LUGLIO 1969

Arrivederci Roma è alla 520.a edizione. Dieci anni di successi.

Preparativi dei 3 Astronauti per la più grande avventura dell'uomo, fra due giorni l'astronave "Apollo" partirà alla conquista della Luna.

In Italia con i cronisti della *Rai*: *Festival di Napoli* (le 3 Canzoni vincitrici). — *Caravella* (Ultima puntata prima delle vacanze). — *Domenica sportiva* — *Pirati al Cantagirol*.

Sorteggio di altri 11 premi quindicinali.

21 LUGLIO 1969

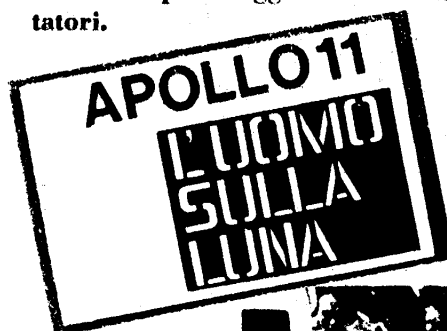
Arrivederci Roma è alla sua 521esima puntata e l'uomo è sulla Luna. Programma speciale con canzoni appropriate e descrizione delle fasi più importanti. Voce degli Astronauti. Oggi l'uomo ha camminato sulla Luna. Emozioni e commenti. Invito agli ascoltatori di scrivere le proprie impressioni.

Dalla *Rai* di Roma registrato e rimesso in onda il servizio diretto da "Cape Kennedy" del mattino.

Fra le domande del concorso si è chiesto il nome e cognome esatto dell'Astronauta nato a Roma.

Momenti di cronaca viva con i cronisti della *Rai* di Roma e degli Astronauti.

La cronaca dei nostri programmi termina qui, ma il programma continua sullo stesso tenore e con sempre maggiore entusiasmo degli ascoltatori.



Aldrin, Armstrong e Collins

IL GIORNALE RADIO: UNA CONQUISTA DELLA NOSTRA COMUNITA':

Il giornale Radio che veniva trasmesso ogni sera alla 2CH, era diventato una conquista per quegli anni. Allora non c'era la telescrivente, non arrivavano i notiziari "ANSA" con le notizie giornalieri a centinaia con le quali sarebbe stato possibile organizzare un Giornale Radio in pochi minuti, allora si usavano solo le "ONDE CORTE" che dalla Rai (Radio Televisione Italiana) trasmettevano programmi per l'estero verso le 6 del mattino, con trasmissioni ancora antiche, che io dovevo registrare ed ascoltare più volte, perché era difficile capire, sia per le cattive condizioni atmosferiche, sia per la lontananza, sia per la poca chiarezza con cui venivano pronunciati nomi di persone e di località e per gli apparecchi trasmettenti da Roma che erano antiquati. Allora per comporre un notiziario di circa 15 minuti, ci volevano dalle 4 alle 5 ore di lavoro, con un lavoro stressante al quale ci si dedicava con passione, per dare alla Comunità un servizio di attualità, (descrive le difficoltà di trasmissione il professore Renato Venturini nel capitolo PERSONAGGI) e per aumentare e complicare il lavoro, bisognava anche tradurre il tutto in inglese. Mr. P. GEEVES disse allora: "Se anche le altre comunità etniche, avessero una Mamma Lena ed un Dino Gustin, potrebbero avere anche loro programmi radiofonici completi ed interessanti".

200.000 ascoltano il giornale RADIO

Gli ascoltatori del "GIORNALE RADIO" sono circa 200 mila, rappresentano cioè la più alta percentuale. Il "GIORNALE RADIO" va in onda diretta ogni sera dalle 6,30 alle 6,45 p.m. ed è l'unico GIORNALE RADIO in lingua italiana in Australia ed è a cura di Dino Gustin.

Statistiche e sondaggi di esperti in materia, hanno stabilito che questo "Satellite di Arrivederci Roma" abbia non meno di 200 mila seguaci. E un giornale parlato ed ogni sera entra nelle case di italiani ed europei con un panorama completo delle notizie più importanti dall'Italia, dall'Australia e dal Mondo.

In questi 15 minuti di notizie spesso vengono inseriti servizi di attualità ed informativi preparati per l'Australia dai Cronisti della Rai di Roma, ed interviste di personalità in arrivo o in partenza dall'Australia. Perciò possiamo ben dire che il "GIORNALE RADIO" sia il maggiore canale di informazione della nostra Comunità in tutta l'Australia. A conferma citiamo due esempi:

Giovedì 3 Gennaio 1969, tramite la trasmissione ad onde corte della Rai di Roma venne registrata la notizia ed una intervista della partenza verso l'Australia degli Onorevoli FRACASSI e VINCELLI e rimessa in onda la sera stessa. I giornali italiani erano già usciti e non ci sarebbero state altre edizioni fino al Lunedì della settimana dopo. Col suo "GIORNALE RADIO" Lena ha dato ampio riscontro di questo avvenimento mettendo in onda l'intervista che l'On. Fracassi aveva fatto ai colleghi di Roma. Gli Onorevoli arrivarono in Australia il Venerdì ed il Sabato e la Domenica visitarono le comunità italiane sia al Marconi Club di Bessley Park, sia alla festa annuale dei Calabresi di San Giovanni Battista di Brookvale. Ovunque furono accolti da una grande folla e festeggiatissimi.

Il secondo esempio risale alla triste settimana della tragica sciagura del terremoto in Sicilia. Da alcuni giorni il GIORNALE RADIO dava le notizie della triste fatalità che aveva colpito la Sicilia. In Australia in quei giorni c'era lo sciopero dei servizi postali. Giunse così il venerdì sera e l'Australia si offrì di portare con la partenza del sabato un carico di posta diretta a familiari e parenti delle zone terremotate. Erano ormai le 6,30 e l'unica possibilità di avvertire gli italiani era il GIORNALE RADIO. Il Console Generale di Sydney S. E. Dr. GIULIO CARNEVALI (ora Ambasciatore in N.Z.) telefona a Lena, pregandola di

fare questo annuncio: *Subito mattina con una valigia diplomatica potranno essere mandate a parenti e familiari delle zone terremotate tutte le lettere delle persone core residenti in Australia, ma la posta dovrà essere portata in Consolato entro le 9 del Sabato mattina.* L'annuncio per quanto frettoloso perché passato all'ultimo momento ebbe il suo effetto. L'indomani sui tavoli del Consolato di lettere ne giunsero parecchie. Al momento in cui il Console Generale Dr. Carnevali telefonò a Lena per ringraziarla il conteggio era arrivato a più di 490 lettere, non erano ancora state contate tutte. Le testuali parole del Console furono: "Se non vedessi coi miei occhi non potrei credere, e di questo servizio devo ringraziare e congratularmi con lei "Mamma Lena" per il magnifico servizio che fa alla nostra comunità."

2CH

adds to your profit power through proven results



Cav. Lena Gustin, M.B.E. "Mamma Lena" to more than 200,000 Italians in Australia. Compete. 2CH Italian Sessions.

SECURE

the migrant market potential today and tomorrow in Australia through 2CH the radio station in Sydney that caters for this vast and growing market

Australian Population	2CH
1966 11,599,498	2,204,000
1971 13,153,200	2,690,000
1976 14,849,000	3,053,000
1981 16,723,000	3,457,000
1986 18,780,000	3,899,000

2CH the ONE radio station in Australia that caters for this DYNAMIC EXPLOSIVE market!

I nostri lettori penseranno certamente che questo era parte del nostro lavoro, ed è vero, ma non c'erano collaboratori ed il tutto non veniva retribuito, poiché il nostro introito e' sempre stato quella percentuale del dieci per cento che ci veniva pagato dalla pubblicità, no sovvenzioni governative italiane o australiane, il solo beneficio che ci aveva concesso la Stazione 2CH era quello di avere una segretaria per battere a macchina la stesura dei programmi e per ricevere telefonate.

In quel periodo i programmi di Lena erano diventati così popolari che si diceva: GLI ITALIANI PARLANO ATTRAVERSO LA RADIO 2CH, e per dimostrarlo ecco un esempio documentato:

GLI ITALIANI SI PARLANO ATTRAVERSO LA RADIO 2CH

Chi ascolta per la prima volta il programma di "ARRIVEDERCI ROMA" o il programma satellite del mercoledì "CAROSELLO", si accorge immediatamente delle centinaia di nomi legati a ricorrenze, arrivi e partenze, celebrazioni ed auguri che vengono annunciati durante detti programmi. In questo modo, gli ascoltatori tutti, affidano a "Mamma Lena" i loro avvenimenti familiari, lieti o meno che essi siano. E' diventata questa ormai una simpatica abitudine. Perché lo fanno? Perché così hanno trovato il modo di essere più uniti, perché la voce confidenziale e familiare di Lena può raggiungere anche le più remote zone d'Australia e portare il messaggio di affetto e di augurio in un modo simpatico e pratico. Infatti, pensateci un po', l'Australia è un Continente immenso, è tanto grande che l'Italia sta nell'Australia 25 volte, e di italiani in Australia ce ne sono un po' dovunque, sparsi nelle più remote località, tanto che per poterli raggiungere a volte bisognerebbe percorrere una distanza pari o forse superiore a 10 volte la distanza che separa la Sicilia alle Alpi, eppure la voce di "Mamma Lena" li raggiunge nella solitudine della sera per portare una parola di augurio, di ricordo e di incoraggiamento e si ferma accanto a loro, entra nelle famiglie per dire: "non siete soli, accanto a voi c'è chi vi vuol bene, vi pensa e vi offre un pensiero musicale", che spesso è più significativo di un bel regalo. Ecco perché "Arrivederci Roma", "Carosello" e gli altri programmi sono ponti ideali, dialoghi sentimentali che gli ascoltatori affidano a Lena.

Scrivendo le loro lettere semplici, spesso con parole buttate giù proprio come si fa ad una mamma, essi raccontano i loro crucci, le loro gioie, e chiedono il messaggio e "Mamma Lena" che in quel momento dimentica di essere l'annunciatrice, interpreta quei sentimenti, quelle angosce, e trasforma il suo lavoro in missione, incoraggia, conforta e porta una parola buona soprattutto a coloro che sono costretti a vivere separati. Le centinaia di lettere che Lena riceve tutte le settimane, non sono solo richieste di auguri, ma fra esse ve ne sono molte traboccanti di umanità, di nostalgia ed anche nella loro semplicità manifestano sentimenti profondi, sinceri e toccanti come se fossero tante vicende vissute, e Lena è orgogliosa di fare sue le parole che le sono state affidate per una mamma, per un bimbo, per una sposa o un marito o semplicemente per amicizia. Noi che siamo vicini a questa semplice donna che ha un grande cuore, sappiamo che molte lettere sono personali, ma non si tratta di banali dichiarazioni, sono invece confessioni che escono dal profondo dell'animo di chi le scrive, come quando si sente il bisogno di confidare a qualcuno un cruccio, un desiderio, una speranza.

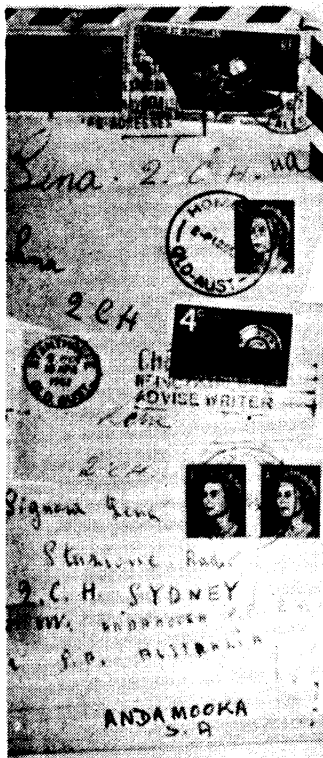
Un episodio, di circa tre anni fa, ve ne può dare un esempio. Quel Lunedì sera era ospite agli studi della 2CH, durante le tre ore di ARRIVEDERCI ROMA, la giornalista BARBARA MARTIN della rivista australiana "WOMEN'S WEEKLY" (vende un milione di copie alla settimana). Miss Martin aveva l'incarico di scrivere un articolo sulla vita di Lena e, per meglio capire lo spirito, aveva creduto necessario assistere di persona al programma del Lunedì. Fra le varie richieste, c'era quella sera, una lettera accorata di una mamma dall'Italia che pregava di fare un appello al suo figlio che da parecchio tempo non dava più sue notizie. "Mamma Lena" s'immedesimò in quella povera mamma lontana, trovò le parole adatte e fece l'appello. Sembrò un miracolo, dopo 5 minuti il telefono dello studio trillò ed il Signor Loreto, proprietario della Pasticceria-Gelateria Roma in Sydney, informava Lena che il giovanotto era lì, nel suo bar, che aveva sentito l'appello e che commosso lo aveva pregato di telefonare che avrebbe scritto subito alla sua mamma. Questo non è un caso unico, se ne potrebbero raccontare a decine, ma sta a dimostrare che gli auguri, le richieste, le ricorrenze e gli appelli, che possono pesare alle persone non interessate, fanno invece tanto bene a coloro che ne vengono beneficiati.



Una sera, la giornalista BARBARA MARTIN, volendo scrivere un articolo su Mamma Lena, si recò alla Stazione Radio e vi rimase per tutta la durata dei programmi. Barbara Martin e' rimasta buona amica di Lena, finché si trasferì in Africa da dove le continuo' a scrivere.

Che i programmi alla 2CH fossero ascoltati in tutti gli Stati australiani, ormai lo si sapeva, ma ci meravigliammo quando l'allora Vice Console d'Italia in Sydney Dr. EUGENIO DI MATTEI, tornato da una visita agli italiani in Nuova Caledonia, ci disse che un gruppo di circa 300 ragazzi, ogni sera si raccoglievano nelle loro baracche per ascoltare Mamma Lena che teneva loro tanta compagnia e li riavvicinava sia all'Italia che all'Australia. Per maggiore documentazione, riportiamo qui la pagina già stampata allora sull'opuscolo di Arrivederci Roma:

TUTTA L'AUSTRALIA ASCOLTA ARRIVEDERCI ROMA



Dire che da ogni più remoto angolo d'Australia ci sono ascoltatori di ARRIVEDERCI ROMA, non è un'esagerazione, anche tenendo presente che questo immenso Continente è 25 volte più esteso dell'Italia. Potrebbe sembrare un'affermazione incredibile, invece è una constatazione che spesso ha lasciato meravigliati gli stessi dirigenti della Stazione Radio 2CH. Ci sono infatti ascoltatori che riescono ad ascoltare a distanze incredibili che potrebbero essere calcolate come un percorso di almeno dieci volte la distanza fra le Alpi e la Sicilia.

Le "Prove" vengono dalle lettere che dimostrano che la voce di ARRIVEDERCI ROMA giunge un po' ovunque.

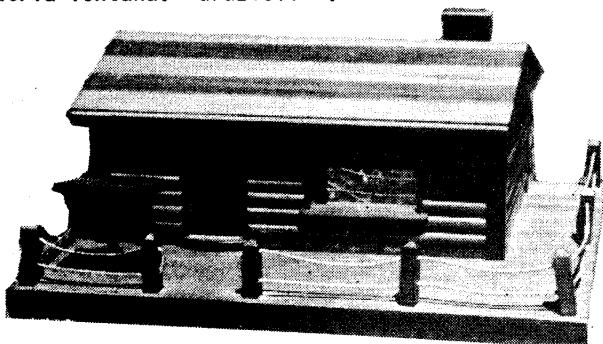
Per gentile concessione di "Mamma Lena" ecco riprodotte alcune delle migliaia di lettere provenienti da ogni Stato Australiano.

Ma c'è di più. Ci sono ascoltatori italiani anche fuori dall'Australia sparsi fra i mari del Pacifico. Un'altra prova ce l'ha data il Vice Console di Sydney Dr. Eugenio Di Mattei che agli inizi del 1969 si era recato a far visita alla comunità italiana residente in Nuova Caledonia. Al suo ritorno, il Dr. Di Mattei, ha affermato che sono molti gli ascoltatori dei programmi di Lena, in quella sperduta località. Infatti uno sportivo si era anche rallegrato perché proprio la sera prima, aveva sentito in ARRIVEDERCI ROMA una intervista con il campione Nino Benvenuti, intervista fatta poco tempo prima da Dino Gustin a Trieste ed appunto messa in onda durante il notiziario sportivo del Lunedì.

Arrivederci Roma arriva un po' ovunque perché Lena riceve lettere e cartoline anche dalla Tasmania, dalla Nuova Zelanda ed anche dalla Nuova Caledonia.



Durante i molti anni di trasmissioni radio, Lena, ha ricevuto manifestazione di affetto spontaneo e di disinteressata simpatia che le giungevano attraverso omaggi floreali, cartoline di proporzioni gigantesche, fotografie e piccoli quadri di pitture spontanee e varie, poesie in italiano ed in dialetto. Un giorno le venne recapitato un grosso involucri con una simpatica lettera scritta da un ragazzo di Melbourne, che doveva scontare 6 mesi di prigione. La lettera diceva: "-Cara mamma Lena, apra pure con tranquillità il pacco che le viene consegnato, non contiene una BOMBA, ma un semplice ricordo cesellato a mano durante queste ore di ozio; l'ho fatto pensando a lei come se fosse per la mia mamma. Lei mi ha fatto tanta compagnia durante le interminabili ore passate in questo carcere. E' una casetta porta gioielli nello stile della casetta che un giorno forse potro' costruire per la mia famiglia. La tenga come mio ricordo e guardandola, pensi al sollievo che ha dato a me ed a tanti altri italiani, lontani dalla loro casa e dal loro paese. Lei ci ha tenuto e ci tiene tanta compagnia, smorzando, come puo' la nostalgia che ci prende pensando alla nostra Patria lontana. Grazie!!"-.



Fra le poesie e quadri ricordiamo quelle di Antiforo Mancini, un fedele amico di Lena, (purtroppo passato a miglior vita), quelle di Mariano Coreno, e quella della compagna di scuola Alba Lanza.

Un programma considerato storico e' stato fatto la sera del 30 Settembre 1967, in occasione della venuta dell'allora Presidente della Repubblica Italiana GIUSEPPE SARAGAT.

Come già accennato nei nostri programmi radio si dava molta importanza ai concorsi: ne sono stati organizzati a centinaia, alcuni brevi, altri con un lasso di tempo molto esteso, ma tutti importanti ed interessanti con premi per tutti. Se il "giornale radio" serviva come mezzo informativo per gli avvenimenti di attualità più importanti in Australia, in Italia e nel mondo, con i concorsi si veniva a creare quel contatto diretto con gli ascoltatori; era un filo ideologico, musicale, descrittivo, che ci legava destando interesse, curiosità ed in certo qual modo creava l'ansia di "sapere" la risposta giusta e di essere scelti per un premio sia settimanale che finale.

Uno dei primi contatti con i nostri ascoltatori e' stato il concorso "GIRO D'ITALIA", riguardante le città italiane, durato sei mesi: Storia, geografia, e curiosità erano gli elementi principali, così da educare, divertendo giovani ed anziani in modo che avessero una buona conoscenza dei nostri luoghi in Patria.

La premiazione finale ebbe luogo al Miramare Club a Petersham, appena aperto ufficialmente nel 1962 e gremito fino all'inverosimile.

Il Concorso era stato inserito nel programma IL MUSICHIERE un satellite di ARRIVEDERCI ROMA che trasse la sua origine dalla fortunata trasmissione IL MUSICHIERE ITALIANO, presentato con grande successo dal popolare MARIO RIVA e, come simbolo venne usato il cappello piumato dei Bersaglieri, che con la presa di Porta Pia del 20 Settembre 1870 si annetteva Roma al resto dell'Italia. In apertura e chiusura, di programma veniva usata la sigla: LA MARCIA DEI BERSAGLIERI FLICK-FLOCK.



Questo cappello piumato, costruito in legno, ha proporzioni gigantesche. Misura infatti 2 metri di lunghezza per un metro di altezza.

SU E GIU' PER L'ITALIA CON LA SQUADRA DI CALCIO ROMA

Fu un altro concorso che destò sensazione ed ottenne una popolarità senza precedenti; fu lanciato per il campionato di calcio del 1963-1964 e consisteva nel seguire gli spostamenti della squadra ed indovinare se: avrebbe vinto - perso o pareggiato. Nel frattempo si descriveva la città dove la Roma avrebbe giocato, parlando della sua storia, dei suoi personaggi più famosi e delle sue più attraenti località. Ciò è servito anche di pubblicità e preparazione fra gli sportivi per la visita che la squadra di calcio avrebbe fatto in Australia nel 1966. Oltre ai premi settimanali, come premio finale, c'erano in palio 2 viaggi di andata e ritorno in Italia con la QANTAS con il soggiorno di una settimana ai due vincitori, in uno dei migliori alberghi della città a spese della Società Sportiva Roma, la gita turistica attraverso Roma e la visita al Santo Padre.

ASSOCIAZIONE SPORTIVA "ROMA"
S.P.A.
24/12/1968
00193 Roma
Via Lancia 67
Tel. 06/477.360-361

C.O.N.I.
VINCITRICE COPPA CONI 1958
F.I.G.C.
CAMPIONE D'ITALIA 1960-62
CAMPIONE D'ITALIA JUNIORE
1960-1961
V.I.C.I.E.C. COPPA
INTERNAZIONALE COPPA DELLE
FIERE 1960-61
VINCITRICE COPPA ITALIA
1960-61
U.V.I.
CAMPIONE D'ITALIA A SQUADRE
1959-1961 1961-1962
CAMPIONE DEL MONDO
DILETTANTI SU STRADA 1962
F.I.N.
CAMPIONE D'ITALIA 1964
PALLANUOTO

Carissima Mama Lena,
Nel cuore di tutti i giallorossi della "Roma", reduce dell'indimenticabile giro in Australia del 1966, vi è stabilito un angolino riservato ai nostri Cari Connazionali ed Amici d'Australia. Il suo augurio, cara Mama Lena, ci ha commossi e noi lo ricambiamo con entusiasmo centuplicato, esprimendo a tutti i componenti della nostra Comunità, i voti migliori di tanto benessere, felicità e fortuna, stringendo tutti in un grande abbraccio ideale. Tante e tante cordialità anche in famiglia.

Ma il 1964, coincide con un altro interessante ed importante avvenimento, il lancio del concorso "IL MICROFONO E' VOSTRO" avvenuto al Club Marconi, durante il quale gli artisti: Cantanti, Poeti, Solisti, Ballerine, Gruppi orchestrali, Comici ecc. potevano esibirsi e farsi conoscere.

A documentazione, pubblico alcuni giornali dell'epoca, perché fanno parte dello specchio dei tempi. Oggi, quei partecipanti, ormai persone adulte, sono certo, ricorderanno ancora quei bei momenti di celebrità che non ritorneranno più.

Consegnato "Il Microfono d'oro" al Marconi Club



Ancora vivo c'è l'eco del successo della seconda Semifinale che ha avuto luogo al Marconi Club la settimana scorsa. La Finale avrà luogo sabato 19 novembre. Nella foto da sinistra: Gino Moro, Di Mario, Gabriella Morovich, Eugenio Giuresovich, Franca Coffen, la bambina prodigio Renaida Bonomi, Maestro A. Mancini, Agata Laviano, M. Millo, Renata Faccinelli, R. Bertone, Marcello Curia e Antonio Corvi. Mancano nella foto Rito Pellegrino e A. Magliocchetti. Tutti hanno avuto un lusinghiero successo.

1000 Persone applaudono



La scenetta "Le donne di Parigi" è stata presentata nel "Il Microfono e' vostro" al Marconi Club sabato scorso. Interpreti: Joan Morizzi, Tony Varone, Vivian Fabbri, Aldo Fabbri e Vince Morizzi. (A pagina 2 i particolari della bella serata) (Foto Camillery)

1300 al Club Marconi per la finale de 'Il microfono e' vostro'

SYDNEY, 21 novembre (\$100) è andato a Franca Coffen ed il terzo (\$50) a Laura Orsenigo. Un successo di pubblico senza precedenti ha ottenuto la finale del concorso "Il microfono è vostro" svoltosi la sera di sabato scorso al Club Marconi di Bossley Park. L'ampio salone del Club era gremito in ogni ordine di posti da circa 1300 persone.

La manifestazione canora organizzata dal Marconi non poteva avere una finale più entusiasmante. Dopo brevi parole di benvenuto del direttore del Club, Livio Benedetti, Rosalba e Dino Gustin hanno presentato al numero pubblico i dodici artisti che si sono esibiti nel seguente ordine: N. Gentile, C. Ossendorp, P. Leuzzi, G. Morovich, L. Orsenigo, G. Di Moro, M. T. Zamai, M. Curtis, M. Dasy, A. Magliocchetti, F. Colan e R. Benegiamo.

La palma della vittoria, ed un premio di \$200 offerto dal Marconi è stata assegnata a Marcello Curtis. Il secondo premio (\$100) è andato a Franca Coffen ed il terzo (\$50) a Laura Orsenigo.

Com'era successo in altre manifestazioni del genere, parte del pubblico presente in sala ha mostrato di non aver approvato il verdetto della giuria.

Il premio fuori concorso offerto dalla Flotta Lauro (un viaggio-crociera in Nuova Zelanda) è stato vinto dal cantante Rito Pellegrino. Inoltre la Flotta Lauro ha invitato i dodici finalisti ad un trattamento a bordo della M/n Achille Lauro.

A chiusura della serata, il presidente del Club Marconi, Felice Zadro, ha avuto parole di elogio per i 12 finalisti (fra i quali si è distinta la giovane pianista e violinista Gabriella Morovich) ed ha ringraziato il pubblico che con la sua numerosa presenza aveva assicurato il successo della manifestazione.

A Rosalba e Dino Gustin è stato consegnato un microfono d'oro.

BACCHETTA D'ORO:

Durante il 1965-66 sono state valorizzate alcune delle nostre orchestre, formate da elementi appassionati di musica, che di giorno lavoravano e di sera si esibivano nei vari Clubs o sale di ricevimenti; si trattava di fare una registrazione dove l'orchestra si esibiva e poi metterla in onda in modo che il pubblico degli ascoltatori potesse dare il suo parere per l'assegnazione della BACCHETTA D'ORO. Questo concorso ha avuto un'inaspettata conclusione a sorpresa con un memorabile "PARTY" sulla M/N MARCONI del Lloyd Triestino, presenti i dirigenti della Stazione Radio 2CH e quelli della Compagnia di Navigazione e del pubblico viaggiante. Ecco la documentazione del Concorso apparsa sul volume Arrivederci Roma:

Fra le molte INIZIATIVE, del programma "AR-RIVEDERCI ROMA", una ha particolarmente interessato il pubblico nel 1965-66. Nella sezione MONTANO ebbe infatti luogo un interessante ed originale concorso allo scopo di valorizzare le molte orchestre esistenti nel N.S.W. con elementi di origine italiana. Alla migliore orchestra, sarebbe stata assegnata la "BACCHETTA D'ORO".

L'italiano ha sempre portato un po' ovunque il suo istintivo e spontaneo senso musicale creando complessi ben organizzati, anche se formati da pochi elementi, tanto che in quell'anno moltissime erano le orchestre che si esibivano nei vari Clubs e Night Clubs. Basti pensare che nel CLUB RUSSO con sede al 727 George Street in Sydney, gestito da autentici sovietici, si esibiva un'orchestra italianissima diretta dai fratelli ZORATTO.

Il Concorso per la BACCHETTA D'ORO venne seguito con molto entusiasmo e molti furono i complessi musicali partecipanti.

Fra i molti citiamo:

L'Orchestra del CLUB APIA — quella del BLU STAR — quella del CLUB TRIESTE — quella dell'ITALO AUSTRALIAN CLUB — quella dell'INTER CLUB di NORTH SYDNEY — quella del MARCONI CLUB — l'Orchestra "THE ITALIAN MOOD IN 5" — quella del CLUB RUSSO — quella dei "TRE DIAVOLI ROSSI" e l'orchestrina "MILLE LUCI".

Le orchestre venivano invitate a produrre una loro esecuzione che Lena metteva in onda, pregando gli ascoltatori di mandare il loro giudizio ed il loro punteggio. L'Orchestra che ottenne la maggioranza dei voti favorevoli, fu quella della nave *Marconi* "THE ITALIAN MOOD IN 5" (la nave era rimasta in porto per alcuni giorni, giusto il tempo perchè potesse partecipare al concorso), ma non essendo il complesso residente in Australia, la commissione della Stazione Radio 2CH credette opportuno riconoscerla con un premio speciale e venne decisa la BACCHETTA DI ALABASTRO, e quindi il premio della BACCHETTA D'ORO venne assegnato a quella del CLUB MARCONI di BOSSLEY PARK allora diretta da SALVATORE SPATA.



"THE ITALIAN MOOD IN 5"

CAROSELLO INTERNAZIONALE

E' stato un programma che per venti anni dal 1964 al 1984 ha avuto un successo incondizionato non solo fra gli ascoltatori italiani, ma anche fra quelli di altre nazionalita' in particolare fra gli spagnoli e portoghesi, era il programma della Banca del Commonwealth che ha convogliato verso la Banca molti emigranti.

BALLO DEL DECIMO ANNIVERSARIO DI ARRIVEDERCI ROMA

Per festeggiare il decimo anniversario del programma: ARRIVEDERCI ROMA e' stato organizzato un ballo al Wentworth Hotel di Sydney. Parlare di successo e' poco, basta dire che per l'occasione era stato stampato nientemeno che un giornale del quale ne daro' le documentazioni, ma prima devo menzionare la tragica-divertente "commedia" delle prenotazioni.

LA VOCE D'ITALIA

"ARRIVEDERCI ROMA"

SUPPLEMENTO ILLUSTRATO DEL PROGRAMMA ARRIVEDERCI ROMA

STAZIONE RADIO 2CH 47 YORK ST., SYDNEY. TEL. 29-3322 EXT. 252



La **Commissione europea** ha deciso di dare il suo contributo per la lotta contro la criminalità organizzata. Il gruppo di lavoro europeo per la criminalità organizzata (EUGOP) ha appena presentato il suo primo rapporto. Il documento, che sarà distribuito a tutti i governi europei, si divide in tre parti: la prima descrive la criminalità organizzata in Europa, la seconda analizza le attività dei gruppi criminali e la terza propone misure per combattere la criminalità organizzata. Il documento è stato redatto da un gruppo di lavoro composto da esperti di tutti gli Stati membri della Commissione europea. Il documento è stato presentato al Consiglio europeo di giustizia e affari interni, che si è tenuto a Bruxelles il 14 e 15 novembre 1995. Il documento è stato approvato dal Consiglio europeo il 16 novembre 1995. Il documento è stato distribuito a tutti i governi europei il 17 novembre 1995.

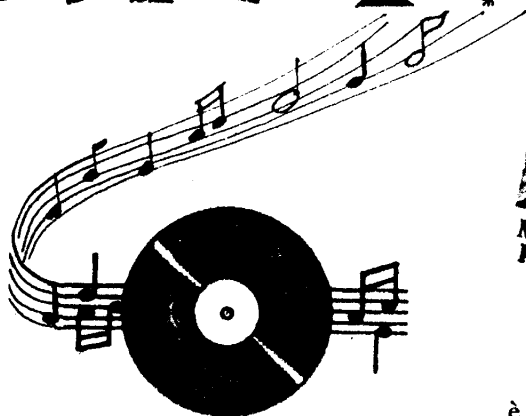


(Continua la 2ª pagina)

[illegible]

HIT PARADE

BRESCIA



MINA



JIMMY FONTANA



MAL



MARIO TESSUTO



ROMINA POWER



CLAUDIO VILLA



SERGIO ENDRIGO



LUCIANO TAJOLI



MILVA



PINO DONAGGIO



MASSIMO RANIERI



NEW TROLLS



GIANNI MORANDI



FRANCO IV e FRANCO I.



AL BANO



CELENTANO

Anche la "Hit-parade" è un programma satellite di "Arrivederci Roma" e va in onda puntualmente ogni mercoledì sera alle 7 p.m.

Questo programma ha una sua particolare caratteristica e scopo: presentare agli ascoltatori le canzoni italiane più richieste e vendute della settimana in Australia.

In questo programma "Mamma Lena" si trasforma in Disc-Jockey, cioè diventa la presentatrice delle novità discografiche con dialogo diretto con gli ascoltatori, improvvisando commenti ed opinioni sui protagonisti delle canzoni: i cantanti. Con questo programma i cantanti più famosi sono in passerella e seguono l'avvicinarsi dell'umore degli ascoltatori che una settimana possono portare alle stelle una canzone ed il suo cantante e l'altra farlo andare in dimenticanza.

Il programma HIT-PARADE è una formula nuova di presentazione nei programmi italiani d'Australia e Lena può essere considerata l'unica Disc-Jockey.

Qui in Australia, nei programmi di Lena, la "Hit-Parade", è nata 4 anni fa ed è sorta col programma BRESCIA, la grande ditta di mobili di Cabramatta, e le canzoni che entrano nella HIT - PARADE BRESCIA 2CH sono quelle esistenti sul mercato australiano e spesso i successi delle canzoni italiane in Italia sono le stesse che vengono portate al successo di vendita e di richiesta qu in Australia. In queste settimane ad esempio, in "Hit-Parade" sono rimaste in testa per parecchie settimane: ROSE ROSSE, cantata da Massimo Ranieri; PENSANDO A TE, cantata da Al Bano; LISA DAGLI OCCHI BLU, cantata da Mario Tessuto; L'ALTALENA, cantata dai Combos e molte altre.

Perciò si può ben dire che la HIT-PARADE rispecchia i gusti musicali degli Italiani in Australia.